GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

FALTA DI PREFERENCIA TA CAUSA DI ACCIDENTE NA YUCURI











Ayera den oranan di atardi riba caminda di Yucuri pa Mahuma, un Toyota Tercel berde a subi caminda sin duna preferencia na e KIA Picanto. Ambos chauffeur a keda herida, ambulance a presenta asina atende e chauffeur nan y transporta nan pa hospital. Daño material ta considerabel na ambos auto.



Maske cu e bewindsman a conseha pa no prolonga e sureance van betaling

Huez a duna Tiara Air un luna di tempo pa sali for di su problema financiero



AYERA merdia, Corte di Husticia a trata e caso di Tiara Air, cu manera ta conoci, e file pa sureance van betaling, cu e speranza cu e dirigencia, (bewindsman) lo haya suficiente tempo pa negocia cu e creditornan, pa sanea Tiara Air p'e por sigui opera.

E interes tabata grandi, mirando cu no tabatin mucho lugar mas den sala di Corte.

Despues cu Huez a repasa e lista di tur presente, a duna mr. Eugene Martis, dirigencia pa sanea e compania pa duna su punto di bista y su conseho den e caso aki, si lo ta recommendable pa duna Tiara Air mas tempo pa soluciona su problema financiero, pero mas ainda, si e lo logra tog di cumpli na paga su creditornan.

Despues di a duna splicacion detaya, y cu e sigur no ta mira un solucion, a conseha p'e creditornan no vota na fabor di prolonga e periodo di sureance van betaling. Loke lo nifica cu e compania lo pasa pa pasado.

Prome di bay over na votacion, Alejando Muyale a haya su oportunidad pa splica su plan di accion, cu lo saca Tiara Air for di su problema financiero. Alejando Muyale tabatin masha speranza, cu awor si tur e companianan di aviacion cu ta bula pa Venezuela, lo haya nan pago y den nan Tiara Air, cu tin basta placa pa haya. No for di Cadivi, pasobra Cadivi no ta existi mas, pero for di un otro instituto cu Gobierno Venezolano lo a crea. Tambe Alejandro Muyale a duna di conoce cu tin dos grupo interesa pa inverti den e compania, pero nan no a keda cla cu e documentacion.

Nomber di e inversionistanan aki, Alejandro Muyale no kier menciona, y cu Huez y e Bewindsman sa kende(nan) ta.

Ora cu Huez a puntra Muyale, si e por tin un carta di garantia di banco, el a contesta negative. Huez tampoco no ta kere mucho den plan di accion cu Muyale a anuncia, pasobra si e compania tin gasto di 300 mil florin pa luna, y si no tin entrada, maske cu a dicidi di baha operacion di Tiara Air na lo minimo, ta con e lo sali for di e problema aki?

Pero ultimo palabra ta n'e creditornan pa dicidi den un votacion. Huez a pone esaki na votacion, y mester bisa cu un mayoria abrumador a pidi pa no "saca e plug" di Tiara Air awor, pero pa dun'e un luna mas, pa regla su asunto.

Huez a bay di acuerdo cu decision di mayoria, pasobra si cancela e sureance van betaling awor, nifica bancarota di Tiara Air, pero dunando e compania beneficio di duda, lo tin un speranza chiquito cu e compania lo sobrebibi.

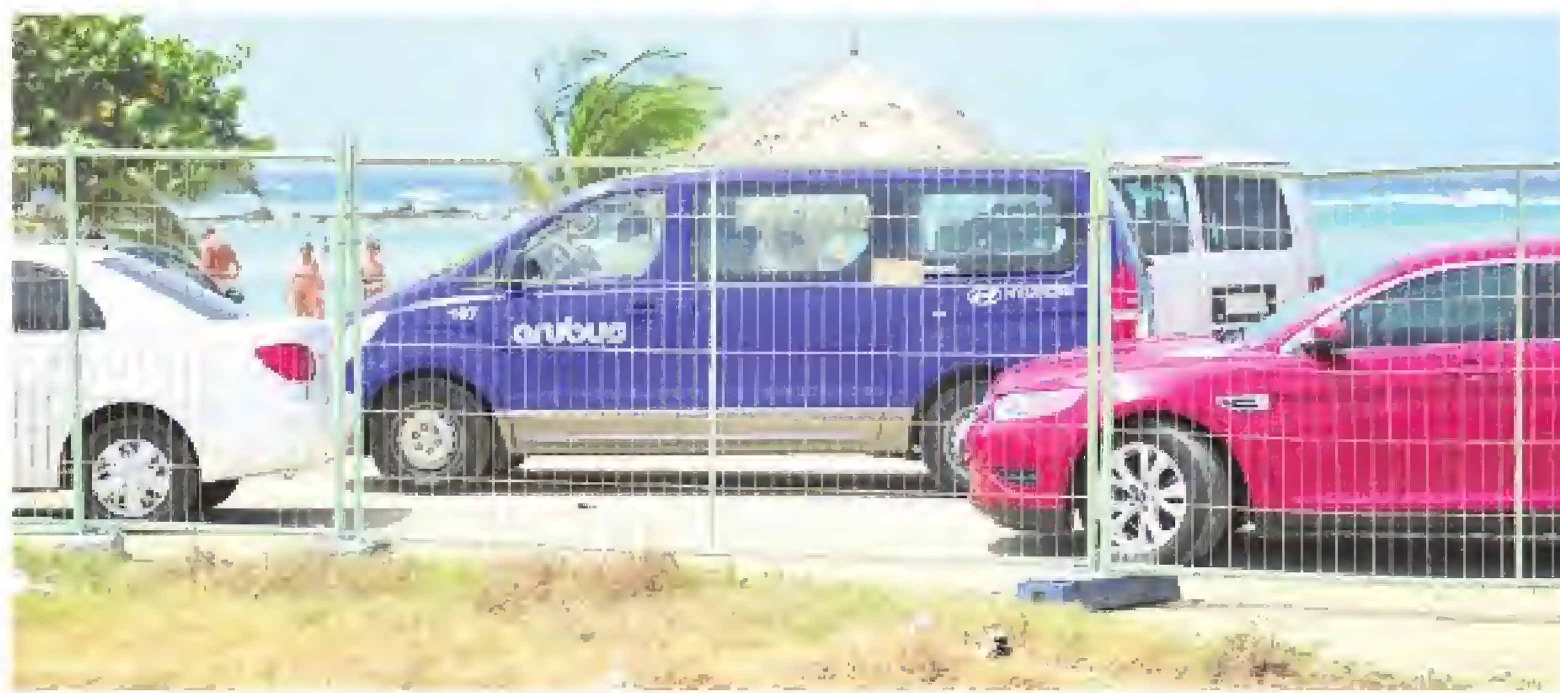
Pero si Departamento di Aviacion Civil revoca e AOC di Tiara Air, tambe lo nifica final di e compania di aviacion aki.

Palabra awor ta na Tiara Air pa sigui busca un solucion, maske ta for di december ultimo caba e situacion ta conoci, pero mucho no a ser logra te awor.

Si den un luna di tempo nada ser logra, Huez lo declara Tiara Air bancarota cu tur e consecuencia cu esaki lo tin pa tur creditor, cu a "sostene' e compania, pa sikiera por cobra algo finalmente.

Minister Otmar Oduber

Tourbusnan cu ruta exclusivo pa San Nicolas lo yuda yega na e meta estableci pa 40% di nos bishitantenan bay pariba di nos isla



MINISTER Otmar Oduber den cuadro di su maneho pa haci di San Nicolas nos di dos capital turistico, a indica cu lo conta cu tourbusnan cu lo core specifamente e ruta di San Nicolas.

Ta asina cu un total di 15 permiso pa tourbus a (y ta den proceso di) wordo otorga pa por conta cu mas bishitante pariba di nos isla. Intencion ta pa por lo menos un 40% di nos bishitantenan bay pariba di nos isla y conoce tur loke e parti aki tin di ofrece, cual ta un ambiente local, cultural, historico cu ta papia di nos herencia como isla multicultural.

Manera ta conoci, Minister Oduber a anuncia algun luna atras cu el lo elimina e moratorium pa tourbusnan, pero unicamente pa cubri e ruta di San Nicolas, es decir, e destino final di e tourbusnan aki mester ta San Nicolas. E permiso aki ta cay bou di un clausula hopi mas detaya compara cu esun ya existente cu ta un permiso habri.

E mandatario ta splica cu a habri e moratorium mirando e meta principal di atrae turistanan pa conoce San Nicolas. Uzando esaki como un di e rekisitonan den e permiso particular aki pa e tourbus, unda mester pasa pariba cu e turistanan y e di dos ta e forma cu e busnan lo mester identifica nan mes. E identificacion lo tuma luga atraves di e Fondo di Mehoracion di Producto Aruba (TPEF), cu lo percura pa identifica tur e tourbusnan aki cu caracteristicanan di pariba. E ruta nobo aki cu destinacion San Nicolas lo haya un mercadeo fuerte tambe na di parti Oficina di Turismio (ATA), cu lo haci promocion riba nivel local pa motiva e turistanan cu a yega Aruba pa conoce San Nicolas. Minister Otmar Oduber ta indica cu di parti di Gobierno y su banda, lo haci nan maximo esfuerso pa logra loke a wordo poni dilanti pa e futuro di San Nicolas.

Maske cu intento a ser haci pa para e accion

Empleadonan di SABA a bisa di ta basta y a walk out



AYERA mainta na tur cas di anciano cu ta wordo maneha pa SABA a walk out pa demostra nan disgusto pa cu e situacion cu nan ta aden.
Maske cu intento a ser haci pa para e accion, pero e trahadornan a nenga di tende y kier a demostra nan malcontento, mas ainda, despues di varios luna cu ta trata di haya oido, sin por logra esaki. Como tal e trahadornan a bay den accion manera planea.

Ya pa tres luna caba trahadornan na SABA a ricibi menos placa riba nan salario. Na final di februari sindicato SEPPA a sinta na mesa cu gerencia di SABA caminda a keda priminti cu lo bay drecha e problema cu tin cu salario di e trahadonan.
Dialuna 24 di maart na momento cu e trahadornan a ricibi nan salario pa nan disgusto nan a bolbe constata cu falta placa. Un splicacion hustifica no a wordo presenta na nan.

Cos a yega asina leu cu e trahadornan a dicidi sali manifesta p'asina expresa nan malcontento. Pa dos ora largo e trahadornan a pone trabou abou y a sali pa protesta. E trahadonan a exigi pa gerencia duna un splicacion di e motibo cu ta retene cen for di nan salario. Algun trahador cu a hiba palabra e expresa nan malcontento cu nan hefenan cu no ta duna nan un trato cu nan merece.
Mas di e trahadornan a trece dilanti cu nan a retene sumanan di entre 400 pa 800 florin riba nan salario. Anto esey ta hinca cada un di nan den problema financiero grandi. E trahadornan no tin miedo pa expresa nan mes.
Un otro trahadornan cu tin 40 aña di servicio a bisa cu dirigentenan di ultimo aña na SABA a laga hopi di desea. E sra. a sigui bisa cu pa tur problema tin solucion, pero den e caso di SABA no ta busca solucion pa problemanan cu por surgi. No ta tene cuenta cu derechonan di e trahador. "Memonan ta sali na formanan descabeya" e sra. a bisa. For di momento cu e problema cu salario a inicia ningun miembro di directiva no a duna e trahadornan cara. Nan no a splica kico ta pasando.
SEPPA a purba yuda, pero a encontra resistencia di parti di SABA. Te n'e momentonan aki SABA no kier reconoce un eventual eror den e payrol. E trahador a termina bisando cu e forma aki no ta corecto pa trata un trahador.

Magaly Brito, Secretario General di SEPPA, durante un entrevista a splica riba e problema cu a surgi for di januari na SABA. Ta algo cu SEPPA ta atendiendo cune, pero awor ta sostene e trahadornan den nan protesta tambe.
Magaly Brito a trece dilanti como representante di e trahadornan lo haci tur cos cu ta na nan alcance pa yega na un solucion di e problema aki.
For di fin di februari a papia cu gerencia di SABA pa mira cu conhuntamente por yega na un solucion di e eror riba payrol di e trahador y pa coregi e eror. Apesar di tur esfuerso haci esaki no a duna resultado. Mientras tanto e salario di maart tampoco a sali corecto.
SEPPA a hiba atrobe combersacionnan cu gerencia di SABA y esakinan a priminti cu mas pronto posibel awor si ta coregi e eror.
Sra. Brito a bisa cu e coreccion mester sosode mas tarda den e prome siman di april. Si acaso esaki no sosode lo nifica cu e trahadornan lo bolbe ricibi menos placa na fin di luna di april.
Cu e protesta aki trahadornan y e sindicato kier pone presion riba gerencia di SABA.
Magaly Brito a splica cu na luna di februari e diferencia di opinion cu SEPPA y gerencia a keda.
Gerencia di SABA a busca un grupo pa haci calculacion caminda segun nan e calculacion di SABA ta bon haci.

E trahadornan encambio ta bisa cu ta hopi placa ta retene di nan tur luna y cu esaki mester ta un eror. No por t'asina cu esaki t'e mei porciento di AOV cu a keda introduci na luna di januari ultimo. Gerencia lo a manda un memo p'e trahadornan indicando cu si tin eror nan lo coregi esaki. Ademas ta bay cumpra un sistema di payroll nobo y nan ta atendiendo cu Gobierno tambe pa haya fondo p'esaki. Ta tres luna di payroll y aunke ta poco tempo e solucion mester bin.
SEPPA kier pa un decision cay awe mes pa e problema aki y bin cu payroll coregi pa e placa wordo paga.

Team di aresto cu varios detencion

Mas sospechoso di ladronicia di auto deteni

Por spera mas detencion den e caso grandi aki

E ekipo di Polisnan trahando pa combati ladronicia di auto ta conduciendo un investigacion riguroso riba un caso grandi, den cual ta sospecha cu a horta varios auto. Ya caba a realisa varios detencion den e caso aki, mientras cu a detene tres mas entre dialuna y diamars.

E departamento di joyriding a haci uzo di otro departamentonan di Cuerpo Policial pa por a haci e detencionnan aki, specialmente pasobra cu algun di e sospechosonan ta considera como peligroso. Team di Aresto a drenta nan cas y a detene nan sin ningun eventualidad.

E sospechosonan envolvi ta E.E.J. Angela biba na Macuarima, R.A. "Sapito" Maduro biba na Babijn y S.M. "Filois" Geerman biba na Sero Patrishi. Ta bon pa menciona cu siman pasa a realisa varios detencion caba, G.V. Kingsale di Golfweg y K.C. Legito di Sero Patrishi.

Polis ta adverti doñonan di auto pa tene masha cautela ora di hiba nan auto drecha na mecaniconan bou palo y no reconoci. Nan ta cobra barata, pero hopi bes nan ta esunnan cu ta cumpra pieza horta pa drecha bo auto cune, hincando bo asina den problema cu husticia. Comunidad por duna un bon man den esaki, dor di hiba bo auto na garashinan reconoci y serio.

Cuerpo Policial for di basta tempo caba tin un grupo di recherchenan specialisa riba investigacion di e delito di joyriding, hortamento di auto y piesa. Nan a logra haya mayoria auto horta bek, mientras cu a detene mayoria di e sospechosonan tambe.

Polis no ta descarta cu mas detencion lo por cay den e dianan nos dilanti, a base di e investigacion y interogacionnan andando den e dianan aki. E caso ta encera ladronicia di auto, quadracer y brommer, di cual ta bende piezanan na garashinan clandestino na un prijs hopi mas abao cu riba mercado legal.



Segun Andin Bikker

Gobierno mester por yuda Tiara Air pa salvaguardia nos mercado turistico

Durante un rueda di prensa semanal di e partido Democracia Real, sr. Andin Bikker a splica cu nan lo ripiti nan peticion na presidente encarga cu e comision permanente di Parlamento pa atende e asunto hunto cu gobierno di e problemanan na e pais bisiña Venezuela y con esaki ta afecta nos companianan di aviacion.

Venezuela ta pasando den un situacion alarmante. Te ainda nos ta ricibi un cantidad basta grandi di turista for di e pais aki. Tambe mester constata cu dos compania di aviacion di Aruba ta wordo afecta dor di e instancia cu ta maneha divisa. E instancia no ta traspasa e divisasnan cu e dos linea aereo tin derecho riba dje y aki ta trata di sumanan cuantioso.

Parlamento via di un mocion unanime a aproba pa ATHA yuda cu un tiki mas cu 1 miyon dollar na un di e companianan aki. Sinembargo diferente promesa a keda haci dor di Venezuela pa cu e paga pero esaki te cu awor no a concretisa.

E fin di siman tras di lomba te hasta a yega asina leu di a suspende e licencia di un di e companianan aki netamente debi na e situacion aki. Nos ta papia di diferente trahado na ambos compania cu ta core riesgo di perde nan trabou.

Sr. Bikker kier tende di gobierno kico specifico ta wordo haci cu e situacion aki. Desde cu Parlamento unanimamente a tuma e decision pa yuda e compania cu un inyeccion financiero di 1 miyon dollar no a tende nada mas di Gobierno, sr. Bikker a sigui bisa.

Durante fin di siman sr. Bikker a ricibi yamada di tanto pasaheronan pega na Venezuela pero tambe di trahadonan cu a expresa nan preocupacion pa cu e situacion aki.

Pa e motibonan aki sr. Bikker kier tende cu urgencia di Gobierno kico ta wordo haci na e momentonan aki.

Un peticion a keda entrega pa prolonga e "surseace van betaling". Ta primordial mirando tur e desaroyonan y mirando cu ya Parlamento na un ocasion a aproba un sosten financiero a yega tempo pa Gobierno bolbe informa e desaroyonan pa cu e problematica aki tin. PDR a señala e problema y awor mester bini cu posibel solucion.

PDR ta boga pa presidente di parlamento yama un reunion. Aruba tin un mercado cu basta hende desemplea y nos no por permiti nos mes pa mas hende keda sin trabou. Tin 3.6 biyon dollar cu Venezuela debe. Tin compania cu ya caba a suspende nan vuelonan pa Venezuela. Tin cosnan di relacion exterior unda Reino Hulandes tambe mester hunga nan rol. Merca y otro paisnan a mustra caba kico ta nan pensamento riba e asunto aki.

Tin un tratado cu Tiara Air mes a mustra unda tin un procedura pa atende e diferencia di opinion riba divisa. Parlamento a formula un carta den comision central despues di haya carta di Tiara Air. Procesonan bou di tratado ta gobierno cu gobierno ta atende esakinan aunke e tin un termino di arbitrahe di 90 dia pa wordo atendi.

Hecho ta cu e aerolinea no por yuda cu e ta hane den e situacion aki. Aruba cu ta depende di turismo mester por haci lo maximo cu na alcance pa salvaguardia e fluho di turista. Turista procedente di Venezuela ta contribui substancial na economia di Aruba. Como Gobierno bo mester tene cuenta cu tur esaki y cu hopi cautela sin crea precedente pa purba na yega na solucionnan

Ta poco compania ta wanta un golpi di 25 miyon dollar y sigui opera ainda. Andin Bikker a splica cu den pasado gobierno a yega di bin bati na porta pa yuda un hotel bou garantia y tur cosa bay bon. Awendia nos tin e situacion di Tiara Air segun Andin Bikker y esaki mester cana. Ta dificil pero no imposibel pa salba e situacion.

Banco Central ta señala un crecemento di 6.1% den gasto di turista na nos isla den 2013

Desaroyo di turismo di nos isla ta bayendo den un bon direccion y cifranan di Banco Central ta demostra esaki caminda cu e ultimo raportahe di nan ta indica cu e gasto di turistanan, es decir, e placa cu nan ta laga atras den nos economia, a aumenta cu 6.1% na 2013.

Aruba a bin ta conociendo un aumento aña tras di aña den e cantidad di turista cu ta bishita nos isla for di 2009, lo cual ta positivo, pero por bisa cu hasta mas importante cu esey, pa loke ta trata desaroyo economico di nos comunidad ta e placa cu turistanan ta laga atras.

E desaroyo di esaki tambe a bin ta aumentado desde 2009 pa un total di 21.74% comparando 2009 cu 3013. Na 2009 e entradanan laga atras pa turista tabata di 2,180.6 miyon, esaki a subi cu 2.4% na 2010 te na 2,232.9 miyon. Na 2011 a bolbe mira un crecemento di 8% yegando na 2,411.1 miyon. 2012 a sigui crece cu 3.8% te na 2,502.0 miyon y 2013 a conoce e crecemento di 6.1% yegando na 2,654.62 miyon.

E cifranan aki ta demostra cu maneho di Minister Otmar Oduber como titular di Turismo, sosteni pa e diferente partnernan den industria turistico ta dunando e resultadonan desea. Su vision ta pa nos bishitantenan gasta mas tanto cu ta posibel na nos isla y asina contribui cu nos economia.

Den cuadro di aumenta e entradanan cu turistanan ta laga atras Minister Oduber mirando e resultado di estudionan haci, ta enfocando hopi riba e parti cultural y historico di nos isla. Esaki ta loke e turistanan ta buscando awendia, nan kier sa mas di e cultura, tradicionnan, historia y custumbernan di e pais cu nan ta bishita. Asina Minister Oduber hunto cu su coleganan de Meza y Sevinger a cuminsa for di gobernacion pasa caba den San Nicolas. Diferente proyectonan y inversionnan a tuma luga, ta tumando luga y lo sigui tuma luga cu e fin di haci di San Nicolas nos di dos capital turistico.

Cu esaki lo logra cu mas turista lo bishita e parti pariba di nos isla cu lo tin atraccionnan completamente diferente cu loke nan ta haya na Palm Beach, concentrando riba e parti cultural y historico. Nan lo encontra un Carubbian Street unda cu tin actividadnan pa grandi y chikito den dia y anochi. Di e forma aki e placa cu nan lo laga atras den nos economia lo ta mas hopi y asina sector turistico lo contribui mas ainda na e crecemento economico di nos isla.

Parlamento di Aruba ta encaminando e proceso pa bira mas autonomo

E siman tras di lomba Parlamento tabata hopi activo aparte di e celebracion di 18 di maart. Den combersacion cu Presidente di Parlamento, drs Marisol Lopez Tromp el a splica cu durante e acto protocolario, a bin tambe bishitantenan di Corsou, e.o. Lucille George kende ta Gobernador di Corsou. A tene un encuentro di cortesia p'asina intercambia di topiconan di interes comun.

Alabes a reuni cu e Presidente di Parlamento di Corsou, Marco Franco p'asina e mira e trabounan di digitalisacion cu ta tumando lugar den Parlamento. Tambe a tene reunionnan preparatorio p'e encuentro di 7 di april proximo unda cu lo prepara p'e Tripartite di Aruba, Corsou y St Maarten cu lo tuma lugar na Hulanda na juni.

E bishita Tripartite lo tuma lugar den e siman di 7 di april unda delegadonan di e tres islanan lo topa pa trata un agenda cu tin delinea caba pa kico ta loke ta asuntonan pendiente den nos region. Siman pasa a haci un bishita di trabou pa haya un presentacion di Ombudsman y alabes a tene un encuentro na Parlamento di Corsou pa haya mas informacion riba proceso di e posicion autonomo di Parlamento, ya por controla Gobierno mihor.

Aruba ta encamindando e proceso pa bira mas independiente p'asina haci nan trabou mihor. Aunke Parlamento ta independiente tin cosnan cu ta depende di Gobierno manera toma di personal y e parti financiero cu ta mara n'e finansa di Gobierno. Pa Parlamento ta mas fuerte e mester ta mas autonomo p'asina por ta fortifica y controla mihor. No por keda depende di Gobierno riba e aspectonan aki.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Otro medida di Gabinete Eman ta na caminda, lo cobra pa busca sushi na cas



MANERA cu aña a habri Gabinete Eman a cuminsa pasa medida riba e lomba di Pueblo pa asina busca manera pa yena e buraco grandi den nos finanzas publico debi na nan mal maneho financiero. Pero manera nan mes ta bisa ainda falta. Gabinete Eman tin otro medida na caminda y pronto lo bay cobra pa busca sushi na cas di hende. E suma exacto ainda no ta conoci, pero ta ser bisa cu e lo ta 35 florin pa cada cas.

Un aña pasa caba na maart 2013 Minister Sevinger den un comunicado di prensa a indica cu ta evaluando pa laga Serlimar coba pa recohe sushi na cas, pero como cu tabata den porta di eleccion tur cos a keda keto. E mesun Ministernan Sevinger y Eman kendenan den oposicion a haci un desorden formal ora cu a cuminsa cobra 10 florin pa tira sushi afo na dump, awe como Ministernan kier cobra 35 florin di cada hogar pa recohe sushi na cas. Un abuso grandi contra e Pueblo aki cu ya ta sufriendo bou di e medinan recien di AOV y loonbelasting di Gabinete Eman.

E ta bisto cu nos Minister Yrausquin ta man na cabes cu e situacion financiero malisimo di nos Pais, ya cu e no ta hayando cooperacion di su colega ministernan pa baha gasto y awor e ta haye ta busca tur forma pa hinca man den cartera di Pueblo.

Pues Pueblo di Aruba prepara pa e medida aki cu pronto lo bati na porta y cartera di nos tur.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Parlamentario Glenbert Croes

"Pueblo di Santa Cruz no ta contento cu binimento di un dump"

E vision di MEP referente energia alternativo den contraste cu e vision di AVP tin diferencianan fundamental . Esaki ta refleha riba e discusionnan referente e dam na Coba Lodo cu Gobierno kier autorisa pa bira un dump. Nos punto di bista ta cu e damnan na Aruba no por wordo conberti den un dump pasobra tin un dump na Parkietenbos caba. Nos ta di pensamento cu tur tipo di sushi lo mester wordo deposita na e dump na Parkietenbos. Damnan rond di Aruba manera esun di Coba lodo y tur otro lo por wordo rehabilita cu material di naturalesa. Pueblo di Santa Cruz ta contra di e hecho cu e dam di Coba Lodo lo bira un dump.

Nos fraccion kier pidi Minister de Meza y Minister Sevinger pa reevalua e decision aki pasobra tin otro alternativanan. Nos ta pensa cu e ta inhusto pa cualkier bario rond di Aruba bira victima di un decision di e indole aki sin consulta previo. Solucion pa e problema di Parkietenbos lo mester wordo trata cu urgencia. Nos fraccion a wordo informa door di habitantenan cu desperdicio cu no por wordo deshaci di dje na Parkietenbos lo wordo haci na Coba Lodo. Netamanente esaki ta loke e habitante nan ta contra di dje. Ademas cu esaki lo tin su consecuencianan grandi pa nos Medio Ambiente.



E di 22 edicion di Ronda di Aruba ta tuma luga dia 11 y 12 di april

MARINIERSKAZERNE Savaneta ta organisa pa tur habitante di Aruba e asina yama di 22 edicion "Ronda di Aruba" of "Ronde van Aruba" Esaki ta tuma luga diabierna 11 y diasabra 12 di april. E careda anual aki ta 75 km cu por cierto ta e careda di mas largo y pisa den area di Caribe. Esaki ta un perfecto challenge pa tur esunnan cu kier pusha su limite.

E careda ta tuma luga riba ruta cu asfalt pero tambe riba caminda di tera y principalmente a lo largo di costa. Core den oranan di anochi cu solamente iluminacion di e vehiculo cu ta acompania ta un experencia unico pa cualkier participante.

E inicio lo tuma luga na Marinierskazerne na diferente momento y den diferente categoria. Ta e intencion pa tur participante yega na final pa 7or di mainta na kazerne. Banda di apoyo di entre otro Cuerpo Policial, Rode Kruis y algun boluntario tambe lo ricibi yudansa di empresanan local. Cu e ganashi di e evento aki lo duna un contribucion na Special Olympics Aruba pa cumpra material di deporte.

Inscripcion por tuma luga de dia 2 di april na IBISA, Runners y Tri-bike. Tambe un formulario di inscripcion por wordo pidi via e website di bureausport.savaneta@mindef.nl. Den e inscripcion mester menciona den cua categoria ta bay core. Tambe por yama 5225143 pa cualkier informacion.

Parlamento ta preparando pa trata presupuesto 2014

PRESIDENTE di Parlamento, drs Marisol Lopez Tromp, a duna di conoce cu awor aki Parlamento ta wardando riba e presupuesto di Aruba p'asina por cuminsa trat'e.

E presupuesto ta laat y awor ta bay trata 2014. Dor di eleccion hopi cos a cay laat y unabes Gobierno a continua, a pick up. Minister di Finansa, Juan David Yrausquin ta haciendo su esfuerzo pa economisa y corta den presupuesto di e departamentonan.

E departamentonan ta pasando dor di ehercicionan pa economisa y sanea e finansa. Esaki ta tuma tempo. Parlamento a pidi pa Gobierno entrega nan relato y cuentanan anual p'asina Parlamento haci su trabou manera mester ta. Lo cuminsa trata e relatonan p'asina prepara e presupuesto.

Parlamento tin su mesun schedule y ta activo den diferente comision fiho y e Parlamentarionan ta activo ta reuni cu instancianan e.o. pa prepara p'e tratamento di presupuesto. Ta scucha e preocupacion y necesidadnan di e instancianan. Alabes ta en espera di e presupeusto. Unabes e keda cla na Raad van Advies, Parlamento lo por trat'e y control'e por medio di e reunionnan publico.

Parlamentario Chris Dammers di AVP:

"CATA 2014 ta mustra cu Turismo ta sigui den bon rumbo"



COMO Vice Presidente di e comision di turismo fiho di Parlamento mi persona, conhuntamente cu otro coleganan di e fraccion di AVP, a asisti na e conferencia anual di turismo di Aruba (CATA 2014) pa cu e region di Latino Americano. E conferencia aki ya ta wordo organisa pa di 25 aña consecutivamente – celebrando e aña aki e hubileo di Plata. Durante e prome dia di e conferencia esnan presente por a tuma nota y mira e resultadonan positivo cu turismo di Aruba ta conociendo. Pa locual ta ATA Suigeneris por ser bisa cu e profesionalnan den Turista di Aruba ta demostrando di ta trahando ariba un nivel halto y cu un gran credibilidad pa cu e industria turistico. Unabes cu Gabinete Eman I a asumi responsabilidad gubernamental na november 2009 a cuminsa cu e proceso di independisa y profesionalisa ATA, percurando cu nan lo por actua hopi mas agresivo ariba cambionan necesario di mercado y ariba influencianan externo. Esaki a keda logra na 17 di februari 2011, bou di guia di e minister responsabel pa turismo, Sr. Otmar Oduber, ora cu parlamento di Aruba a aproba e 2 leynan, caminda cu a keda estableci ATA Suigeneris.

Durante CATA 2014 region Latino Americano e diferente stakeholdersnan di exterior ta haya e gran oportunidad di cera miho conoci cu e producto Aruba y tambe ta haya e chens di negocia paketenan atractivo pa nan por yuda bende Aruba na nan pais de lo miho posibel. Tin seccion nan special organisa, caminda por sinta y negocia e diferente paketenan.

E mercado di Latino Americano ta birando un mercado di suma importancia pa Aruba. Na final di 2013 esaki a representa 27% di nos mercado turistico, 267.000 bishitante cu a keda drumi (stay overs) di Latino America.

Aña 2013 a cera cu 979.256 "total stay over visitors", cual tabata un crecemento di 8.3% (a pronostica 6%) compara cu e 903.934 di aña 2012. Pa aña 2014 nos lo bay surpasa 1 miyon di "total stay overs", cual sigur ta bay ta un logra grandi pa un pais chikito manera Aruba. Ta ser pronostica un crecemento di 6% cu lo bay pone nos na 1.038.000 bishitante aereo. E continente di Norte America a crece cu 4.1%, Latino America cu 26.2% y Europa a conoce un caida di 3.2%. Nos por mira den e region di Latino Americano e siguiente crecemento nan: Venezuela 31.1%, Brasil 10.6, Colombia 7.5, Argentina 21.1%, Chile 70.4%, y Ecuador -23.3%.

E obhetivo nan pa aña 2014 pa ATA, siguiendo cu nan plan di mercadeo agresivo y dinamico, ta pa sigui crece nos turismo aereo pa 2014 cu 6%, subi e subi e promedio di gastonan diario di ui turismo cu 1%, mantene o engrandece nos airlift, mantene e cantidad di bishitantenan crucero ariba e nivel di 2013, cual aña nos tabatin un crecemento substancial di ariba 20%.

Pa por a realisa esaki conforme cu e plan di mercadeo tanto e minister responsabel pa turismo, señor Otmar Oduber y ATA Suigeneris a haci diferente biahenan di trabou pa e aerolineanan y cruceronan, pa esakinan por a fortifica nan confiansa den pais Aruba y informa nan di e diferente cambionan y e manera nobo di haci negoshi di ATA y di e ministerio di turismo.

Gobierno di Aruba den nos turismo ta consentrando ariba cantidad y calida di nos turismo percurando tambe pa nan haya e servicionan necesario, e facilidadnan/infrastructura cu e plan BoAruba y renobacion di bo bario ta ofreciendo, y un trankilidad cu tur hende sa cu den e pais caminda cu tin hopi turista ta frecuenta ta hopi dificil di mantene.

RBC Royal Bank cu grandioso 'Dia di Informacion di Hipoteca'



DIASABRA 29 di maart RBC Royal Bank ta organisando un Dia di Informacion di Hipoteca. Un dia unda tur persona cu kier sea traha, cumpra of renoba nan cas of cumpra un tereno, por ricibi tur informacion necesario prome cu tuma un decision asina importante den nan bida.

RBC ta un banco cu ta pone hopi enfasis pa provee su clientenan cu tur informacion necesario pa asina por duna nan e guia corecto hunto cu tipsnan practico. Pesey mes riba e Dia di Informacion di Hipoteca aki, RBC ta bay duna un seminario pa asina por brinda su clientenan mas informacion di tur loke nan mester sa na momento di aplica pa un hipoteca. Riba e dia aki tambe, RBC lo tin un Real Estate Expo, cuminsando for di 10'or di mainta, unda diferente agencia di Real Estate ta bay ta presente pa brinda tur informacion encuanto propiedadnan cu tin na benta. E agencianan cu ta bay t'ey presente ta ReMax Aruba, Maurer, Cas Bon, Century 21 Best & Solid Real Estate, Aruba Sotheby's International Realty, Alto Vista Real Estate, Coldwell Banker, Miko Real Estate, Home Sweet Home Real Estate y Dream Home Real Estate. Tambe ta bay tin un booth di e conocido website www.casnan.com

E seminario gratis di hipoteca lo cuminsa for di 11'or di mainta. Despues di esaki tin oportunidad pa papia cu RBC su expertonan di Hipoteca. Mirando e gran acogida di evento aki, RBC ta conseha tur persona pa yama RBC su Service Line na 588.01.01 pa registra pa e seminario y/of haci un cita cu un di nos expertonan. Tambe por manda un e-mail na: diadihipoteca_marketing@rbc.com. Clientenan mester percura pa trece 2 tipo di identificacion valido, y 2 ultimo payslip si ta cobra pa luna of 4 ultimo payslip si ta cobra pa quincena.

RBC Royal Bank ta un banco cu ta duna hopi balor na e beneficionan pe cliente como tambe e guia corecto, pesey ta haya hopi importante pa su clientenan ta bon informa.

RBC ta invita pueblo di Aruba, pa bin y probecha di e oportunidad aki pa asina haci e decision corecto pa yega na bo propio cas hunto cu RBC Royal Bank.

Banco di Caribe (Aruba) N.V. tambe a yuda cu Aruba Doet





E aña aki Banco di Caribe su grupo Nos cu Nos, forma door di empleadonan, familiar di empleadonan y pensionadonan a sali hunto pa asina forma parti di Aruba Doet.

Dia 22 di Maart 2014 e Grupo Nos cu Nos, a yuda 4 instancia: Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, Biblioteca Nacional Oranjestad, Centro di Bario Brazil y Fontein Kleuter School. Na FHMD mester a ruim op un trailer y verf esaki completamente. E trailer aki lo wordo uza pa warda materialnan pa e Fundacion. Na Biblioteca Nacional e boluntarionan a planta matanan di diferente fruta, na Centro di Bario Brazil e boluntarionan a traha 3 rampa y a basha un vloer. E rampa nan tabata algo necesario pa centro di Bario Brazil pa asina facilita nos grandi nan.

Por ultimo e boluntarionan a yuda traha un Zandbak di cement y a verf portanan na Fontein Kleuter School. Banco di Caribe Aruba kier a yama danki na tur e boluntarionan y ta spera cu den futuro por duna nan cooperacion atrobe.

Crucero "Adventure of the Seas" ta cancela algun biahe pa Aruba



E barco crucero Adventure of the Seas di e compania Royal Caribbean a haya nan obliga di cancela plan pa bishita Aruba y Corsou. Esaki ta motibonan tecnico. Te cu fin di luna aki e barco lo cubri un ruta adapta y lo no pasa Aruba.

E barco a encontra problema na momento cu nan a yega St. Kitts cu perdida di azeta y tambe problema cu su sistema di direccion.

Royal Caribbean a confirma esaki den medionan di comunicacion. Director di comunicacion di e compania a bisa cu: "Na momento cu Adventure of the Seas a yega St. Kits recientemente, tecniconan a ripara un perdida di azeta. A tuma tur medida necesario pa evita contaminacion di lama. Unbes ingenieronan a cuminsa traha riba e barco pa remedia e problema aki. Pa motibo di trabounan cu tabata tuma luga e barco mester a keda St. Kitts mas tanto tempo cu tabata programa. Despues di a haci e reparacion inicial a constata cu no por a drecha esaki completamente. A tuma un decision e momento ey pa laga e barco nabega pero cu menos velocidad

Mirando e tardansa na St. Kitts y tambe e velocidad reduci, Royal Caribbean a keda obliga pa cancela bishita na Aruba y Corsou pas e proximo simannan. Esaki no ta nifica cu e pasaheronan lo bishita menos isla. Awor nan ,lo bishita Antigua, St. Maarten y St. Croix. E ruta adapta aki por lo pronto lo keda na vigor. Na fin di luna di maart e barco aki ya tabata plania pa ricibi un "servicio completo" E problema cu e sistema di direccion tambe lo wordo remedia.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Pueblo mester pensa si ta cumbini nos pa tur proyecto di dump na nos Pais ta den man di un solo compania



E ta un hecho cu mucho no a wordo haci pa locual ta e situacion di e dump na Parkietenbos. E dump ta yen y ta manera un yiu sin mama ya cu Gabinete Eman ta parce cu no kier busca un solucion pe. A papia di proyecto di "waste to energy" como solucion pa e dump, pero te ainda nada no a pasa na Parkietenbos. Locual si a wordo anuncia poco dia pasa, ta cu lo uza e buraco na Sabanilla Abou como dump nobo y cu eynan lo bin un proyecto di "waste to energy." Cu e anuncio aki ta bira bisto cu e intencion di Gabinete Eman ta pa laga tur proyecto di dump bay den man di un solo compania. E pregunta ta si esaki ta cumbini Pueblo.

Nos tur por corda con na 2009 manera cu Gabinete Eman a sinta di biaha nan a saca e plok for di e planta di procesa sushi den fluff na Parkientenbos, bisando cu nan lo busca un otro solucion pa e dump. Ya 5 aña ta bay pasa y nada ainda di solucion. E dump a sigui crece, ta pega na candela constantemente y ta un molester grandi pa esnan biba den vecindario.

Na maart 2013 Minister Sevinger a indica cu lo bin un proyecto di "waste to energy" pa soluciona e problema di dump. E mandatario a indica cu lo deshaci di e landfill na Parkietenbos y lo bin un destaho publico pa un proyecto Private Public Partnership (PPP) eynan, pero te ainda nada un pasa. Locual si nos por a ripara ta cu den freezone a bin cu un compania di "waste to energy" cu lo traha biofuel pa bende cu WEB y cu Gobierno a stipula cu e buraco na Sabanilla Abou lo bira e dump nobo pa nos Pais. Tambe a wordo indica cu aki dos aña lo cuminsa cu un proyecto di "waste to energy" eynan.

Ta remarcabel cu e compania den freezone y e tereno na Sabanilla Abou tur dos ta gelink na e compania Ecotech kende den pasado a hiba Gobierno corte pa por a haya e proyecto na Parkietenbos. Kisas esaki lo ta e motibo cu Gabinete Eman ta tardando asina hopi pa busca un solucion pa e situacion di e dump na Parkietenbos. Ta parce manera cu kier gana tempo suficiente pa pone tur cos cu tin di haber cu dump na nos Pais den man di un solo compania cu a sostene partido AVP den eleccion. Y aki ta na unda nos mester puntra nos mes si un monopolio asina pa procesa sushi na nos Pais ta cumbini e Pueblo di Aruba.

Tempo lo demostra kico ta e berdad, contal cu di awor aki caba Pueblo ta alerta y mester pensa si ta cumbini nos pa tur proyecto di dump na nos Pais ta den man di un solo compania.

Rene Herdé

Goberna ta soluciona & premira

Solucionnan di awe ta parti di plannan di futuro!

TIN un famoso frase ta bisa cu goberna ta premira. Na 2009 partido AVP a expande e frase aki y a haci'e: GOBERNA TA SOLUCIONA & PREMIRA. E frase aki a bira e liña central di pensamento, meta, proyecto y accionnan di partido, fraccion y gobierno di AVP. Na 2009 mester a soluciona hopi problema cu nos pais tabata aden. E recuperacion di economia, companianan cu a sera of bay di Aruba, desempleo cu tabata na 10% di forsa laboral, forsa di compra cu a bay atras cu 25% den 8 aña, decadencia den infrastructura fisico y social, problemanan social cu tabata pone un peso mucho grandi riba comunidad. Bida no tabata manera e mester ta of por ta na Aruba. Mester a implementa solucionnan a corto plazo. Pero mes ora mester a cuminsa cu plannan di largo plazo pa preveni cu Aruba bolbe cay den un crisis cu a causa asina hopi dolor y te ainda ta causa dolor den casnan di famia y den companianan. Ata aki dos ehempel di solucion a corto plazo y largo plazo. Forsa di compra

Forsa di compra di pueblo trahado na Aruba a cay cu 25% den apenas ocho aña. E solucion a corto plazo tabata pa percura pa entrada di esnan cu salarionan mas abou no bay mas atras y para e caida di forsa di compra. A cuminsa cu frena inflacion. Pa e trahadonan y esnan cu pensioen di behez como unico entrada a introduci e "reparatietoeslag". For di presupuesto di gobierno a pone placa pa mehora e entrada di e grupo grandi di hende aki. Pa largo plazo a fortifica e fondo di pensioen di behez y a introduci un pensioen pa tur trahado den sector priva. Esaki



lo sigura cu tur trahado den futuro lo haya dos pensioen ora nan stop di traha y asina sigura nan mes un miho entrada. Pa trahadonan activo den mercado laboral e mehoracion di entrada mester bin di aumento di productividad di companianan. Companianan mester garantisa mas y miho calidad di trabou, traha mas eficiente pa por uza nan entrada pa paga nan trahadonan mas pa e miho trabou cu nan haci. (No door di 'cheap labor'.) Pa logra esaki companianan a y ta haya sosten di gobierno cu diferente facilidad fiscal. Energia

Costo di energia na Aruba a subi cu mas cu 250% entre aña 2000 y 2010. E solucion a corto plazo tabata pa sostene e plannan di WEB y ELMAR pa produci y suministra coriente na un costo mas abou. Esey a logra y por a baha prijs di awa cu 30% y coriente cu 15%. Tur hende a ripara e reduccion di prijs di e dos productonan basico cu tur hende tin mester pa biba normal. A largo plazo e solucion ta pa no keda dependiente di coriente cu ta bin di petroleo. Pero pa uza e fuentenan natural cu nos tin cu no ta caba: biento, solo y lama. Cu e fuentenan natural aki y uzo intensivo di tecnologia, expertonan ta diseñando sistemanan cu lo sigura nos na Aruba awa y coriente na un prijs pagabel pa hopi aña. E dos ehempel nan aki ta mustra cu gobernacion mester soluciona problemanan actual y na mes un momento crea condicionnan pa sigura e calidad di bida cu nos kier a largo plazo. Ta asina, riba tur tereno partido, fraccion y gobierno di AVP ta gobernando nos pais. Cu solucionnan concreto y duradero!

Parlamentario Dangui Oduber, Asfalt Gate partido AVP:

Director di DOW a confirma cu e "pista di go kart" a wordo drecha pa DOW

SIMAN pasa nos a denuncia cu partido AVP a haci uzo di fondonan publico pa drecha diferente areanan rond di cas di partido pa nan evento di karting pa celebracion di himno y bandera. Pa e evento aki DOW a drecha henter e area rond di cas di partido AVP pa un pista di go kart. Nos no tin nada contra e deporte di go kart, al contrario nos lo stimula tur deporte sin excepcion. Nos ta di opinion si cu tin un pista di go kart na Bushiri y si ta go kart Mike Eman kier a core e por a organisa un evento di nan partido ariba e pista aki. Loke nos a cuestiona y ta keda cuestiona ta e hecho cu placa di pueblo a wordo uza pa un evento politico.

Nos a trece dilanti cu un cantidad di 80 ton di asfalt a wordo uza pa drecha e area rond di cas di partido AVP pa e careda di go kart. Marlon Sneek di AVP a purba sali na defensa di e abuso aki cual nos ta lamenta masha hopi paso en bes di ta critico ariba su gobierno y haci su trabou como parlamentario, e ta sostene y para tras di e abuso aki. Den un declaracion e la insinua cu nos ta tilda trahadonan di DOW di a horta asfalt pasobra nos a yama e asunto aki "asfalt gate". Na ningun momento nos no culpa ningun hende di a horta asfalt pero nos ta culpa gobierno si di ta uza placa di pueblo, fondonan publico pa e evento aki. Esey ta e esencia di e caso aki.

Ora nos trece algo dilanti ta paso nos tin fuentenan fidegno cu ta informa nos y asina nos a bin haya rason tambe pa e denuncia cu nos a haci.

Director di DOW SR Marlon Croes a declara lo siguiente den medionan di comunicacion: "E director di DOW a splica cu ora prome minister a puntra kico ta e posibilidad pa drecha un tiki aki un tiki aya e caminda, relaciona cu e evento di Go-Kart". Awor cu esaki e propio director di DOW ta confirma cu e propio prome minister a duna opdracht telefonicamente pa drecha e camindanan y prepara nan pa e careda di go kart. No ta ami ni MEP a bisa esaki, sino Marlon Croes cu ta director di DOW.



Mas aleu Sr. Croes di DOW a confirma e gran cantidad di asfalt cu a wordo uza pa e evento aki y asina contradeci Marlon Sneek cu a bisa cu ta imposibel cu e cantidad di 80 ton di asfalt aki a wordo uza. Manera nos a trece dilanti no ta 80 ton sino 90 ton a wordo uza.

Mas aleu e director di DOW ta bisa esaki: " El a splica cu a uza 90 ton di asfalt di cual un parti a wordo uza pa drecha e parti di rotonde cu tabata di mal calidad". Cu otro palabra Mike Eman a duna opdracht pa drecha un tiki aki y un tiki aya y e un tiki aki y un tiki aya a resulta di ta 90 ton di asfalt, 90 ton di placa di pueblo pa un evento politico.

Awor e pregunta ta keda, cuanto placa esaki a costa pueblo di Aruba?? E suma aki tabata presupuesta?? Presupuesto 2014 di pais Aruba no a yega parlamento ainda kiermen keto bay nos no sa cua post a ser uza pa cubri e "fabor di DOW" aki. Pakico partido AVP mes no a paga pa drecha e rotonde y e area rond di cas di partido?? Pakico ta pueblo mester paga pa drecha esaki??

Supuestamente e caminda aki tabata riba planning pa wordo drecha pero esaki no a tuma luga prome y a dicidi di haci awor. Ta hopi coincidencia si cu ta net na momento di e actividad e caminda a core wordo drecha anto pa awor bin bisa cu e rotonde ta den mal estado.

E asunto aki ta uno serio y condenabel pasobra no por ta asina cu un partido politico ta uza fondonan publico pa nan evento politico manera na unda un pasa anto enbes cu parlamentarionan di AVP condena e asunto aki ta sinta defende y hustifica cu ta algo bon a wordo haci.

Juliet Carvahal di Bureau Innovatie:

"Nos kier mustra tur hende tur loke nos tin na Aruba"

Green Education Symposium 2014 ta enfoca riba 'Sustainable Food Supply'

DESPUES di a pasa gran parti di diadomingo recoriendo e diferente agricultor di nos isla, e grupo di Bureau Innovatie incluyendo Julie Carvahal, a keda masha impresiona, pero sigur tambe motiva pa organisa e di 3 Green Education Symposium. "Ta importante pa mustra hende tur loke nos tin na Aruba; pa duna nan un plataforma," Carvahal a bisa. Hunto cu Biblioteca Nacional Aruba y Santa Rosa, e departamento publico aki ta organisando un evento caminda lo comparti informacion riba suministro sostenibel di cuminda na mas di dos mil hoben di scolnan secundario.



E tour caminda a bay cerca diferente plantado y otro socionan di Santa Rosa a sirbi como un 'brainstorm' y investigacion pa haya e miho manera di expone nan durante e Green Education Symposium. E persona nan aki ta haciendo algo estupendo y nan merece di haya atencion pa mustra tur hende tur loke nos tin n Aruba. "Nos tin aña ta biba na Aruba y no tabatin idea di tur e cosnan bon cu hende ta haci pa nos sostenibilidad," Carvahal a comenta.

E Green Education Symposium ta tuma luga entre 4 pa 11 di april proximo den Cas di Cultura. Bureau Innovatie y Santa Rosa ta trahando cu e organisadonan principal cu ta Biblioteca Nacional Aruba. E enfoke principal ta keda e hobennan y pa comparti mas tanto informacion posibel cu nan. Tin oradornan di Hulanda y grupo di Merca cu ta bin pa duna demostracion, pero tambe nos mesun hendenan lo presenta y di e manera aki encurasha otronan pa haci mescos.

Aruba Bank a sostene Aruba Doet Ambiente Feliz ta "feliz"



ARUBA Bank tambe a forma parti di e proyecto ARUBA DOET. Pa Aruba Bank ta un privilegio di por a forma parti di e tremendo proyecto aki caminda boluntarionan formando parti di tur organisacionnan social, compania y tambe den forma personal a uni hunto pa asina duna sosten na un proyecto specifico.

Empleadonan di Aruba Bank tabata sumamente contento di por a contribui y asina duna bek na comunidad den forma di ARUBA DOET.

E grupo di boluntarionan di Aruba Bank a registra pa asina yuda Ambiente Feliz briya atrobe. Riba Diasabra 22 di Maart entre 7or di mainta y 3'or di atardi nan a acudi na e sede di Ambiente Feliz pa asina duna un man cu verfmento pa di e manera aki e edificio por ta den un bunita condicion pa ricibi su clientenan. Ademas di e verfmento e team di Aruba Bank a verf full e cura parti paden y pafo y te hasta a yuda cu e parti di limpiesa den e cura.

Aruba Bank ta aplaudi e iniciativa di ARUBA DOET y ta orguyoso cu su empleadonan tambe por a participa den e bunita proyecto aki. Organisa pa CEDE Aruba, hunto cu Oranje Fonds.
Un Pabien na CEDE Aruba pa e bunita proyecto aki!

Segun Astrid Britten, director di Biblioteca Nacional Aruba:

"Nos a conoce un progreso na e manera cu ta practica agricultura cu tin algo tangible y pa wak"



Como director di e entridad aki, Astrid Britten a duna di conoce cu pa di tres biaha Biblioteca Nacional ta sumamente contento di por organisa e Green Education Symposium (GES). E biaha aki ta haci esey hunto cu Santa Rosa y Bureau Innovatie. E evento ta programa pa tuma luga entre 4 y 11 di april proximo den Cas di Cultura. Ta yega na e mesun cantidad di studiante cu den añanan anterior, esta rond di dos mil pa 2.500 pero reparti den gruponan mas chikito, pesey e programa ta bira mas largo.

Sra. Britten a splica cu aña pasa, despues cu e di dos Green Education Symposium a culmina, e comision organisado a haci un evaluacion y a dicidi cu pa crea un contacto mas cerca, e espacio di Cas di Cultura lo ta esun mas apropia pa e di tres edicion di e evento.

"E socionan cu nos ta bay traha cune pa trata e tema di 'Sustainable Food Supply' cu ta cubri tur cos cu tin di haber cu cuminda y e manera pa produci tambe, ta Santa Rosa. E tabata algo cu a match tremendamente bon y ehendenan di Bureau Innovatie cu Green's Cool ta complimenta otro," asina Sra. Britten a bisa.

Manera ta custumber, e scolnan cu a wordo invita ta esnan di nivel secundario, manera MAVO, HAVO y VWO como tambe EPI, International School y De Schakel College pa asina tin un bon representacion di tur e studiantenan hoben riba nos isla.

Banda di oradornan internacional, manera expertonan di Hulanda, e programa ta inclui workshop parti merdia pa traha den gruponan chikito. Nos hendenan local ta bay papia riba e situacion di agricultura y plantacionnan. Esaki, segun Britten, ta e storianan exitoso cu tin na Aruba. "Nos a conoce un progreso na e manera cu ta practica agricultura cu tin algo tangible y pa wak."

E expectativa di parti di Biblioteca Nacional Aruba semper ta pa duna informacion. "Un bes bo tin informacion, bo por sigui busca," a director a comenta. En berdad tin un parti di tecnologia cu bo por uza, pero e enfoke mas importante ta pa suministra informacion.

"Tin hopi tema relata na dje cu tin biaha bo no ta pensa riba dje," Britten a bisa. Durante e tour cu bus a pasa na diferente luga cu ta bezig cu agricultura, e grupo consistiendo di representanenan di Biblioteca Nacional y Bureau Innovatie, a wak cosnan cu nan no tabata sa. Esey ta e tipo di informacion cu ta bay comparti cu e hobennan durante e di tres Green Education Symposium.

Biblioteca Nacional ta 'trendsetter' den Green Education y ta sostene gobierno cu e vision 'green'

Na 2012 Biblioteca Nacional Aruba a organisa e prome Green Education Symposium (GES) pa mas o menos 2 mil alumno y docente di scolnan secundario den Renaissance Conference Center. E exito tabata asina grandi, cu publico a pidi pa sigui cu ne y asina a dicidi pa haci e di dos aña pasa na Westin Resort. Atrobe 2 mil alumno y maestro a atende y keda hopi satisfecho pa cual e aña aki ta organisa e di tres edicion. Studiantenan lo atende entre 4 y 11 di april proximo, sesionnan cu ta bay tuma luga den Cas di Cultura y e tema pa 2014 ta 'Sustainable Food Supply.' Pa tal motibo Biblioteca Nacional ta traha hunto cu Santa Rosa y tambe Bureau Innovatie.



Den apenas tres aña, e Aruba Green Education Symposium a demostra cu esaki ta un simposio educativo internacional cu participacion di oradornan di Merca, Hulanda y Aruba, cada un profesionalnan riba nan tereno. Nan ta comparti e conocemento cu nan a saca for di estudio haci den diferente topico y scenario. "Nos ta masha contento cu e cooperacion cu nos ta haya internacional. Aruba ta hopi gusta internacionalmente. Nan mes ta acerca nos cu nan kier bin duna lectura na Aruba," asina Ronny Alders, coordinador di e comision organisado a duna di conoce.

En berdad e agenda Green cu Gabinete Mike Eman ta carga, ta haci e organizacion di e Green Education Symposium, no solamente mas facil pero tambe interesante, segun Alders. "Biblioteca Nacional Aruba ta e 'trendsetter' den Green Education y ta sostene gobierno cu e vision 'green.' A ricibi premio na entre otro, Merca y tambe ta ser pidi pa duna splicacion di kico tur ta haciendo na Aruba cu e hobennan y nan educacion riba temanan ambiental y di sostenibilidad.

P'esey a pensa cu ta bon pa organisa e evento aki tur aña. Di e manera e studiantenan cu ta pasa di aña ta keda haya e informacion aki pa yuda nan mes y nan scol. "E mester bira algo structural. E enfoke principal ta keda e alumnonan di Aruba," Alders a bisa. E comision ta trahando duro pa bin cu un programa bon hinca den otro cu lo sorprende tur studiante y participante na e evento.

Parlamentario Dangui Oduber

Un dump ta wordo habri na Coba Lodo sin informa habitantenan

NOS a tuma nota di un desaroyo den Coba Lodo Sta Cruz cu ta preocupa nos. No solamente nos ta preocupa sino tur e habitante di e bario aki. Gobierno a dicidi unilateralmente pa habri un dump dia 1 di april 2014 den Coba Lodo Sta Cruz. Pakico nos ta cuestiona e asunto aki ta pasobra gobierno ningun dia a presenta e plan aki na e bario y tampoco a duna e habitante nan informacion ariba e dump aki. Ningun carta a wordo manda pa e habitante nan pa informa nan tocante e decision aki.

Como miembro di parlamento ta nos deber y obligacion pa trece preocupacionnan di habitante nan dilanti. Mirando cu nan no ta hayando oido di gobierno, nos si ta duna nan e oido necesario.

No por ta asina cu gobierno ta dicidi riba su mes pa bin cu un dump sin consulta ningun hende.. Berdad e gobierno aki tin 13 asiento pero nos ta kere cu decision nan asina cu ta bay afecta no solamente e bario



sino tur e habitantenan ,ta na su luga pa gobierno consulta y intercambia di idea cu e bario prome cu e tuma un decision asina drastico.

Tin varios area rond di Aruba cu no ta habita caminda por a aloca e dump aki. Nos ta kere cu gobierno mester busca un miho solucion pa e problema aki. Nos kier sa kico ta e argumentonan y e criterianan cu a wordo uza pa gobierno ubica e dump aki den Sta Cruz. Pakico gobierno no a inverti den un incernerator pa WEB mes traha e coriente cu ta preveni di kimamento di fluff.

Durante temporada di campaña Mike Eman a cana henter e bario aki, a saca te hasta T-shirt berde di Sta Cruz pa awe e bin habri un dump den e bario aki. Un hende asina nunca por ta sincero ni cu su mes ni cu su pueblo.

Si e tawata sincero e lo a bisa e bario di Sta Cruz e tempo di campaña cu e tin un dump prepara pa nan y esaki no tawata e caso. Henter e bario ta sumamente preocupa u e decision aki y nan ta spera cu nan por haya oido di gobierno pa para e proyecto di dump aki cu sigur ta un abuso di poder.

Anochi informativo di Abraham de Veerschool

NOS ta invita tur mayor cordialmente pa asisti na e anochi di Rapport di Abraham de Veerschool. Ta importante pa mayornan ta bon informa di e desaroyo escolar, asina conhuntamente nos lo por yuda bo yiu pa cu su futuro.

Dia: Diaranson 24 di maart 2014, orario: di 6.00 P.M pa 8.30 P.M, Luga: C.G. Abraham de Veerschool .

TEAM Mary Joan Foundation a participa cu Aruba Doet



DEN weekend a tuma luga e proyecto national "ARUBA DOET" di CEDE Aruba, cual a hala hopi atencion den nos comunidad. Mary Joan Foundation cu ta un organisacion cu ta traha pa esnan cu tin cancer na pecho tambe a uni nan mes na e proyecto aki. Como foundacion semper nos ta traha na beneficio di nos clientenan, pero riba e dia special aki a duna amor y atencion na nos grandi nan y asina aki tambe aporta na Aruba DOET.

Un grupo di nos boluntarionan di fundacion a uni nan mes hunto cu e boluntarionan di Centro Kibrahacha 60+ pa asina brinda nos grandi nan un mainta ameno den un bus tour. Nos grandi nan a disfruta di sinti nan mes manera un turista riba nan isla y a bishita entre otro: Ayo Rock Formation, Natural Bridge, Bushiribana, Kapel di Alto Vista como tambe nos Linear Park. Voluntarionan a pone ambiente cu guitara, maraca y tambu y asina hunto cu nos grandinan a cantanta canticanan popular di antes.

Hungando Zodiac el a gana 25 mil Florin!

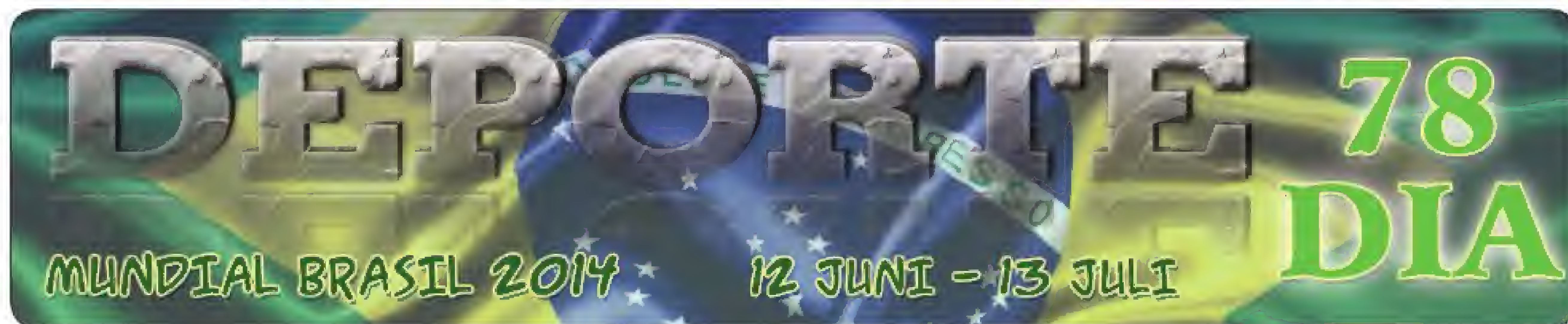
Lotto ta hiba fiel cliente pa e vakantie di su soño



LOTTO, e Loteria di Aruba ta contento di por haci entrega di un premio bunita na otro cliente fiel. E persona aki a gana 25 mil Florin cu Zodiac cumprando su numbernan na "Quick Luck Lottery". Ora cu el a busca su premio na e oficina di Lotto, el a laga sa cu semper su mama ta den wega cu e weganan di 4 cifra di Lotto, esta Catochi, Big 4 y Zodiac y Wega Di Number Korsou di Lotto. Pero e biaha aki ta e mes ta esun cu a gana 25 mil florin purbando su suerte cu Zodiac.

Segun e feliz ganado, e ta bay haci bon uzo di e placa pa bay un vakantie riba crucero cual e tabatin planea caba. Awo sigur e vakantie ta bay ta hopi mas grandi y mas dushi cu e tremendo premio aki cu a bin yuda e budget pa bay pasa un vakantie sumamente bon mereci.

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Lionel Messi lo no duna Barcelona un pida di su bolo



ESNAN cerca di Lionel Messi a para e conversacion cu e directiva di FC Barcelona pa renegosha su contract y ta warda pa e club cambia e termino cu a duna den e ultimo proposicion, na no ta di acuerdo na duna parti di su derecho di imagen manera e directiva di Barcelona ta insinua. Messi, un biaha mas grandi den Bernabeu, no tin ningun pura pa sera e tema y ademas di tene su intencion di permanece den e club, ta spera cu e directiva tuma nota y cumpli. E hungador ta doño absoluto di e entrada pa su imagen y Barcelona ta purbando haya algo den e aspecto ey, mescos cu ta pasa cu Cristiano Ronaldo den Real Madrid. E portugues, cu un salario di 22 miyon euro, ta duna Real Madrid un porcentahe cu ta cifra den e 70% di su derecho di imagen y esaki ta loke Barcelona ta trata di hasi cu Messi. Bou e supervision directo di Javier Faus, vicepresidente economico, Barcelona a manda un proposicion pa cual su salario deportivo lo ricibi un aumenta cu lo pone como e mihor paga den e club y banda di loke Cristiano Ronaldo ta ricibi. Segun dato cu fuente cerca di e club a admiti varios siman atras cu Messi lo por pasa e 23 miyon euro, pero e futbolista no a bay di acuerdo cu e proposicion pa motibo cu mester duna derecho di imagen. Di acuerdo na loke a wordo publica diamars den Sport, Barcelona a dicidi acelera e cos y comunica na Jorge Messi, tata di e hungador, su intencion di sera e asunto prome di caba e luna di april. E club ta consciente di haya contra e muraya.

Carlo Ancelotti:

"Mester lubida liher y reacciona bon"



CARLO Ancelotti, tecnico di Real Madrid, a defende e wega realisa pa su hungadornan contra Barcelona, mi no ta busca culpabel den e derrota y a admiti cu a realisa autocritica sin tempo pa lamentacion cu obhetivo di lubida liher y reacciona bon. Ancelotti a sali papia cu e medionan di comunicacion na e ciudad deportivo di Valdebebas cu un cara serio. No a laga ni un smile atras, manera ta hasi habitualmente. E derrota den el Clasico ainda ta hasi dolor y e critica cu a ricibi pa no gana ningun di e cuatro wega contra e rivalnan directo di La Liga. Un punto di 12 contra Barcelona y Atletico Madrid. "E ta cla cumi no ta contento paso nos tin un team hopi competitivo y nos no a hasi'e hopi bon den esaki, pero e tabla di posicion ta mustra. Nos ta t'e ainda na cabes y ta dificil splica pakiko esaki a pasa y mi ta kere cu nos ta hopi competitivo. Real Madrid ta un di e mihor teamnan di mundo y nos lo mustra esaki t'e final di temporada", el a sigura. Ancelotti a papia hopi cu su hungadornan den e dos dia nan despues di e derrota contra Barcelona. E mensahe tabata cla y a extende esaki den rueda di prensa. El a pidi nan pa no wak pasado y enfoca riba futuro cu firme opcion pa gana tur titulo. "Mester lubida liher e wega hunga y pensa cu tin un bon oportunidad pa reacciona bon. E ta mas importante pensa den e wega cu nos ta bay hunga y no den esun hunga caba. Tambe paso mi ta kere cu e Clasico nos a hung'e bon, nos a comete errornan chikito cu nos a paga p'e, pero e mentalidad tabata bon. Nos tabata tin oportunidad di gana e wega. Mi ta kere cu Real Madrid no ta sali contento di e wega pero si cu spirito bon y positivo". "Nos no ta pensa den e calender si no den cada wega paso nos ta kere cu cada wega ta determinante. La Liga ta un competencia excitante paso tur wega ta dificil. Nos a haya sorpresa manera Atletico perdiendo na Almeria of Barcelona na Valladolid. Den e momento aki, cu pa tur tin presion, tur wega lo ta hopi peligroso". E wega di Real Madrid ta un autentico final den e Sanchez Pizjuan contra Sevilla cu a gana su ultimo cinco wega y sin Angel Di Maria y Sergio Ramos, sanciona. Ancelotti ta confia den e apelacion presenta pa e club pa Ramos por hunga. "Nos no tabata tin suerte den e situacion di Ramos, pesey nos a presenta un apelacion pa wak si ta posibel kita un kaarchi inhusto. Nos ta spera riba e decision di e Comite", el a bisa cu speransa di por pone e hungador na Sevilla. "Sevilla ta un team peligroso cu ta den bon momento y tin ilusion. A gana e derbi europeo, tin confiansa y ta wak un wega dificil, pero nos tin e posibilidad di gana esaki paso nos tin calidad y nos ta consciente cu e wega ta hopi importante. E concentracion ta lo maximo", el a avisa. Di Maria ta afo pa motibo di sancion, pa cual Ancelotti tin dos opcion pa su lugar. Ainda no a dicidi. "Mi lo pone Illarramendi of Isco, e ta un decision cu mi lo tuma despues". Carlo Ancelotti, tecnico di Real Madrid, a laga su opinion tambe atras despues di e problema den e Clasico ora Barcelona a empata e wega na dos gol y Sergio Busquets a trapa e cabes di e portugues Pepe, y a bisa "si e tabata net robes" no sa loke lo a pasa. "Mi no ta pensa nada, solamente un cos, si yega ta net robes, mi no sa kiko lo pasa", Ancelotti a bisa ora tabata puntra pa e imagen polemico cu El Clasico a laga atras diadomingo. Ancelotti a comparti decision di e club di no denuncia e hugada ni pidi sancion pa Busquets. "Real Madrid no ta bay denuncia paso no ta custumber di e club pa hasi'e. Mi opinion personal despues di scucha riba Pepe ta cu si e tabata net robes mi no sa kiko lo a pasa". Carlo ANcelotti no kier a manda un mensahe di victima ni di keha contra e arbitrahe. "Nos no tabata tin suerte cu e arbitro aki den dos wega". Tabata e frase mas critica di Ancelotti riba e arbitrahe den un rueda di prensa di cual ta compronde e declaracion duro di su hungadornan. "Mi tin un opinion riba e arbitrahe en general, aki manera na Italia ta mas dificil paso tin hopi presion. No ta hasi su trabou cu trankilidad y esaki ta perhudica nan den wega rato rato". "Cristiano y Ramos no a falta respet na ningun hende, a expresa un opinion cumi ta compronde y despues mi ta prefera no pensa cu tin algun cos den nos contra. Semper mi a pensa cu ta mala suerte, cu e arbitro nan ta comete error den tur wega. Nada mas", el a duna di conoce. Ramos a yega na pidi cu Undiano Mallenco no fluit niun wega mas di Real Madrid. Ancelotti no a respalda esey. "No ta mi decision, mi no ta worry si Undiano Mallenco fluit mas pa Real Madrid".



Boston Red Sox y David Ortiz a yega na un acuerdo di extension

BOSTON Red Sox a yega na un acuerdo cu David Ortiz cu lo sigura cu e pelotero lo finalisa su carrera cu e uniform di Boston y ta elimina asina loke a bira un ritual di spring training, Ortiz buscando pone otro aña na su contract. Di acuerdo na varios fuente, Ortiz a yega na un acuerdo di 16 miyon dollar pa e temporada 2015, y un extra di un miyon mas di 15 miyon dollar cu lo pag'e den 2014. Ademas cu e posibilidad cu e club tin den e compra di derecho pa e temporada 2016 cu ta cuminsa automaticamente den caso cu Ortiz logra cierto number di aparicion na plato, y opcion di e team pa 2017. Si tur opcion wordo cumpli, Ortiz lo keda bou control di Red Sox t'e ora e cumpli 42 aña, dia 18 di november 2017, e ultimo aña di su contract. E team a anuncia e extension. "Cu e acuerdo aki, nos ta wak David Ortiz ta finalisa su carrera cu e uniform di Red Sox, algo cu nos tabata kier y cu nos ta orguyoso di dje", e propietario John Henry a bisa atraves di un comunicado. "E ta dificil describi e contribucion cu David tabata tin pa nos ciudad, tanto paden como pafo di veld y nos ta hopi orguyoso di tin e embahador aki di nos wega cu nos mientras ta sigui su caminda pa Cooperstown".

A presenta poco duda durante e campamento di Red Sox riba e posibilidad cu Ortiz lo firma un extension di contract, tanto e hungador como e doño a expresa su deseo di yega na un acuerdo. E representante di Ortiz, Fernando Cuza, tabata bini di negociacion cara cara cu e gerente general Ben Cherington y e CEO Larry Lucchino den multiple ocasion, incluyendo esun di diadomingo. Lucchino recientemente a bisa e team a pasa algun siman purbando di yega na un acuerdo y cu ora Ortiz reuni cu Cruza, a bisa cu "cu suerte" a logra e acuerdo. Ortiz, cu den su prome conferencia di prensa na Fort Myers a describi su mes como "un di e hungadornan mas grandi cu a yega di bisti e uniform". Despues di perde e spring training por completo di e temporada pasa, mientras ta recupera di un lesion na su enkle, e 9 biaha All-Star a goza di un tremendo temporada 2013, cu el a corona campeon di World Series y bira e MVP di e serie.

"E conversacion ta bon", Ortiz a bisa. "Mi hefenan ta mas cu feliz di papia riba loke nos tabata papiando. Mi ta kere cu ta tratando na saca esaki di manera cu no cuminsa na bira un distraccion". Ortiz cu su 15 miyon cu lo ricibi e temporada aki lo ta di dos hungador cu e salario mas halto di e team, tras di Mike Napoli, cu a firma un acuerdo di dos temporada y 32 miyon dollar como agente liber na december ultimo. Red Sox a tuma hopi riesgo cu e contract ey, debi na e naturalesa serio di Ortiz pa lesion. Red Sox ta bon posiciona pa absorbe e extension di Ortiz. Tin solamente 62.2 miyon di obligacion na garantia di contract den 2015, un cifra cu por cay na 13.3 miyon na 2016. Red Sox ademas ta spera un number mas chikito di hungador cu salario abou den posicion clave y cu no ta entre esnan elegibel pa arbitrahe di salario na 2015- tres posicion di titular cu Xander Bogaerts, Jackie Bradley Jr. y Will Middlebrooks, posiblemente un catcher nobato (Blake Swihart of Christian Vazquez), y algun pitcher cu lo subi pa Grandes Ligas.

En general, e industria ta bon den placa, refleha den e hecho cu e teamnan a gasta mas di dos biyon na solamente mas di 100 agente liber. E entrada di television nacional a subi dramaticamente, y Red Sox a proporciona flexibilidad financiero ora a caba compromiso multianual cu a hasi cu Carl Crawford, Adrian Gonzalez y Josh Beckett y cu a negosha cu Los Angeles Dodgers. Red Sox ademas lo ta negociando cu e pitcher zurdo Jon Lester un extension multianual, cu un Lester expresando e fin di siman aki cu e ta considera cu ta progresando pa logra esey.

Ekipo di Guam a yegа Aruba



DIADOMINGO anochi despues di un biaha di 35 ora e ekipo di Guam tambe a yega Aruba. Guam a yega cu su team completo cla pa bataya Aruba., esaki ta incluyendo cu su hungadonan profesional. Gary White entrenador di Guam cu su team a wordo ricibi door di dirigente nan di AVB. A puntra e trainer kico e ta pensa di e wega. "Nos a bin pa gana," White a cuminsa ta bisa. "Mi tin algun siman ta studia e team di Aruba y mester bisa Aruba tin tremendo talento den e team ta hunga rond di mundo. Nos ta contento di por ta aki y ta invita tur hende pa bin Stadion y bin mira un tremendo wega di futbol."

Despues hungadonan y trainer a wordo transporta cu bus di The Palm Tours pa Technical Tropicana Hotel.

Guam ya caba tin 3 training tras di lombo di ora nan a yega Aruba. Esaki ta demostra cu nan ta preparando bon pa asina enfrenta Aruba.

E tremendo wega entre Aruba y Guam lo ta dianan 27 y 30 di maart cuminsando pa 8or di anochi na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Prijsnan pa entrada ta Awg.12,50 prebenta. Na porta entrada lo ta AWG.17,50. Muchanan te cu 10 aña ta drenta por nada pero mester drenta cu un mayor.

Entradanan ta obtenibel na Body Manipulations na playa, Espiga di Oro na Ponton, Inktspiration na Palm Beach, Urataka Centar na St.Cruz como tambe na Technical Center Angel Botta na stadion Frans Figaroa na Noord.

AVB kier a gradici su sponsornan CMB cu ta yuda cu un parti financiero pa carga e gasto nan. Como tambe Insel Air cu lo bin cu e FIFA official Referees nan di Venezuela. The Palm Tours cu ta bira e transporte oficial di e ekipo di Guam y ekipo di Aruba. Subway cu lo yuda ambos ekipo cu nan subs nan fresco. Tropicana pa nan acomodacion nan pa e ekipo di Guam y por ultimo MIO Wireless cu lo zorg pe e hungadonan keda encontacto cu nan cas.

Ban uni nos mes y para tras di nos pais dianan 27 y 30 di maart y asina apoya nos Seleccion Nacional. Pa mas informacion por subi www.avbaruba.aw of e Facebook page di AVB Aruba.

Tata Martino:

"Nos mester mas regularidad"

E entrenador di Barcelona, a bisa cu su team falta e regularidad, danki na e victoria contra Real Madrid, e team di Barcelona ya ta na un solo punto di e lider. "Loke nos mester ta regularidad. Den linea general eynan e motibo tabata pa cua awe nos no tin un posicion diferente den La Liga", e tecnico a bisa. "Mi no ta papia di resultado. E wega cu nos a hunga malo, nos a perde. Generalmente, ora Barcelona gana ta paso a hunga bon. Pero nos no tabata tin regularidad pa sostene mihor resultado", el a añadi. Gerardo Martino no tin ningun duda cu despues di e victoria contra Real Madrid (3-4) su team sa mantene e nivel di exigencia, despues cu Barcelona a pasa momento dificil.

E entrenador argentino a mustra su deseo cu Barcelona ta capas di rindi "na un bon nivel y tin actuacion parecido na e ultimo siman nan". "No tin concentracion, no sostene e nivel di wega of intensidad implica ta pone den riesgo, no e wega, sino pa yega na e titulo", el a bisa. Un biaha mas, su futuro y contract cu ainda tin firma t'e 2015, a bolbe bek den e agenda entre e tecnico y prensa. E biaha aki, Martino tabata mas contundente, specialmente despues cu Josep Maria Bartomeu, den un acto prome cu e conferencia di prensa, a duna di conoce cu e argentino lo cumpli cu su contract t'e 2015. "Ami semper ta cumpli cu mi contract nan. Mi no ta hasi nada di loke e contract ta bisa. Ta berdad loke e presidente a bisa. Ami no tin cu garantisa nada (cumpli e contract), sino traha pa Barcelona y logra titulo. Mi ta preocupa pa e aña cu ta bini, kedando 50 dia di loke lo dicidi tur cos. Mi ta un tipo di palabra", el a sigura.

E entrenador di FC Barcelona a mustra sorprendi cu despues di e clasico "no ta papia di futbol", despues cu e wega a keda marka pa e polemica arbitral, un constant den e clasico di e ultimo aña nan. "Pa un entrenador semper ta mihor, pa bo crece, scucha e analisis di futbol y e wega di otro dia tabata tin hopi di papia, pero no a scucha nada di futbol". "E wega tabata tin hopi pa papia di futbol, y ta papia masha poco. Mi tabata kere cu ta papia hopi mas aki di futbol", el a duna di conoce.

Riba e sensacion cu tabata pa prome biaha den Santiago Bernabeu, Martino a desvela cu tur cos tabata favorable. "Mi a pensa cu tabata un veld bunita y un bunita lugar. Mi lo kier a hunga aki. Ora nos a sali gana, mi a sinti e alivio. Mi por a hala rosea".

Diadomingo a tuma luga inscripcion pa The Boss Drag War na Palo Marga

DIADOMINGO ultimo a tuma luga e inscripcion pa e gran caredanan di The Boss Drag War 2014 na pista di Palo Marga, basta ta esnan cu a yega e Diadomingo aki na pista pa asina inscribi y presencia e training sesion di e autonan di Extreme Drifting cu tambe tabata presente. For di 3or di atardi te cu 6or coredonan di auto y brommer a line up pa asina inscribi y haya informacion cu nan tabata falta relaciona cu e caredanan. Directiva di ADRA tambe tabata presente pa asina scucha e coredonan y tambe comparti informacionnan nobo relaciona cu e sistema di cross talk cu lo wordo introduci durante di e prome evento di 2014. E prome anochi di The Boss Drag War lo ta Diahuebs 27 di Maart cual lo bira e test and tune night cuminsando pa 7:30 di anochi te cu 11:30 di anochi sigui Diabierna pa e prome anochi di competencia unda Jr.

Dragster, No Box, Box, Sportsman Bike y Front Wheel Drive lo ta den accion. Mientras cu Diasabra lo ta e gran final cuminsando pa 4:30 di atardi unda categorianan Jr. Dragsters, Drag War Bracket, Pro ET Bike, Import y Pro Bike lo ta den competencia. Y Diasabra lo cera e programa cu tremendo show di Extreme Drifting unda lo bay tin un pista yena cu obstaculo unda e autonan lo mester drenta y pasa bou di nan y e mihonan lo keda henter te na final. Pues 3 dia di speed, adrenalina y hopi huma riba pista di Palo Marga celebrando The Boss Drag War 2014 cual lo bira e prome careda di Drag na Aruba pa 2014.











Muchanan a demostra bon talento pa e deporte di Ping Pong, den e torneo na Sport Centrum San Nicolas

ARUBA Table Tennis Association (ATTA) den cooperacion cu Sport Centrum San Nicolas ta sumamente satisfecho cu e participacion di muchanan diahuebs ultimo, den e torneo netamente pa beginners. E torneo na Sport Centrum San Nicolas tabata bou di guia di entrenador nacional Ruddy Raga, kende a cuminsa exactamente pa 5:30pm cu algun wega di calentamento pa despues sigui cu e torneo mes den categorianan, U-10 y U 18.

Muchanan a demostra di tin bon talento pa e deporte di Ping Pong , apesar cu mayoria ta "principiante" , nan a hunga riba un bon nivel. E ganadonan pa e weganan amistoso ta e siguiente:

Den categoria U10
1e. Justin Hugins
2do Jeramy Ras
3er Lohua Huang
4to Nathan EHeug

Den categoria U18
1e Ryan Rasmijn
2do Germain Dania
3er Jordy Zievinger
4to Shany Diaz

Aruba Table Tennis Association (ATTA) ta felicita tur participante, specialmente pasobra nan participacion a haci e prome torneo na Sport Centrum San Nicolas resulta den un exito.

Pa esnan cu kier sigui practica e deporte di Ping Pong por pasa diamars y diahuebs for di 5:00pm pa 6:30pm tin entrenamento di Ping Pong na Sport Centrum San Nicolas . Pa mas informacion por tuma contacto cu representante di ATTA na 6400578 of 5634400 of na Sport Centrum San Nicolas 5848903.







Concierto Dominical "Donny Laclé" diadomingo dia 30 di maart 2014 ban disfruta di nos talentonan musical

DIADOMINGO awor, dia 30 di maart 2014, Fundacion pa Talento Musical "Donny Laclé" ta presenta un biaha mas su Concierto Dominical, su concierto di tur fin di luna. Manera semper e concierto aki ta tuma luga den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort & Spa, for di 11.00 or di mainta te 01.00 or di merdia.

Diadomingo awor e concierto ta habri cu Nel Scholten, cu a cuminsa toca steelpan na edad di 6 aña. El a forma parti di diferente steelband y na diferente pais. Su repertorio ta varia di Jazz te musica crioyo.

Despues ta sigui El Duque Victor Samuel, un cantante cu tin un repertorio amplio di canticanan tanto di hopi paisnan latinoamericano como di Spaña, paisnan na unda el a duna diferente presentacion.

Pa clausura e concierto y corona e ambiente nos ta haya un presentacion di Tipico Perla, antes conoci como Mariachi Perla di Aruba. E integrantenan cu diadomingo lo deleita nos cu nan musica ta: Romualdo v.d Linden – fio, Darwin Gomes – cuarta/viguela, Miguel v.d. Linden – tambor, Chinto Croes – wicharo y jimmy Ridderstap - bajo

E concierto aki ta priminti di ta hopi varia y anima, pues, reserva bo diadomingo mainta. Entrada ta gratis, pero manera semper lo pasa rond cu e caha di glas pa nos por haci un donacion, cu fin di aña lo beneficia un of mas di nos hoben talentonan musical den nan estudio.

Pa medio di esaki nos kier invita un y tur pa bin disfruta un rato ameno yen di musica.

Sea asina bon di bini trempan, pa haya un bon luga pa sinta y pa no perde nada di e concierto aki. E concierto ta cuminsa 11.00 or en punto.



Mercado di CATA a presenta un evento colorido na Radisson

E evento di CATA di 2014, un conferencia organisa pa e Aruba Tourism Authority y e Aruba Hotel & Tourism Association, ta un oportunidad interactivo pa operadornan di tour Latino Americano, aeroliñanan internacional y hoteleronan dedica na e promocion di e isla como un destinacion di vakantie, pa bini hunto y papia tocante oportunidadnan comercial.
Riba e di dos dia, e conferencia a ofrece un Mercado Turistico na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, den e Grand Caribbean Ballroom. Bishitantenan a conoce y reuni cu ehecutivonan di hospitalidad local pa asina sera acuerdonan y crea relacionnan. E resort su ekipo culinario despues a ricibi e delegadonan pa un lunch delicioso.

Viahe di e parti zuid di mundo pa Aruba a disfruta di crecemento considerabel e aña aki danki na e esfuersonan inverti den e promocion di e isla, y e promocion di su producto turistico na partnernan importante den Viahe Latino.

Grupo 'Hunto Nos Por" ta organisando un Expo Talent dor di personanan cu limitacion mental

DIAMARS 25 Maart, nos lo ta organisando un Expo Talent caminda cu personanan cu limitacion mental lo bay expone tur nan talentonan y habilidadnan pa asina comunidad por experiencia esaki. E expo lo tuma luga na Linear Park di 6or di atardi pa 9or di anochi.Nos grupo ta consisti di dies studiante di klas 3 di E.P.I. Salubridad y Servicio, Welzijn. Nos a scoge e tema aki: "Participacion di personanan cu limitacion mental den nos comunidad", paso cu nos ta haya cu tin biaha nos ta lubida cu e personanan ki ta forma parti di nos comunidad tambe. E expo lo ta completamente gratis y tur hende ta welkom pa pasa.
Tur aña ta wordo organisa nos beroepsdag, dor di e studiantenan di derde klas. Y tur aña e la wordo organisa pa ful welzijn. E aña aki e la bira un examen y nos a dicidi di think outside of the box y asina hibe pafo di scol den nos comunidad. Siman pasa diahuebs nos tawata tin nos prome actividad cual tawata "Letz Zumba Together!", cu a bira un exito. Nos ta spera henter comunidad yega Linear Park dia 25 di Maart pa asina experiencia e Expo Talent cu nos ta organisando. Pa mas informacion por tuma contacto cu: Hunto Nos Por Contact Persoon: Chanella Vrolijk, Telefon: 5613471, e-mail: nellav@live.com



Minister de Meza contento cu desaroyonan tumando luga na San Nicolas

Embeyecemento di Baby Beach avansando rapidamente

DEN un conferencia di prensa di Gobierno teni na Baby Beach, tanto Minister di Turismo Otmar Oduber como Minister encarga cu Asuntonan Economico ing. de Meza, tabata presenta unda a splica e desaroyonan cu a cuminsa haci pa e area di San Nicolas. Pa Aruba por sigui crece, mester desaroya San Nicolas.

Ya caba bou di Gabinete Mike Eman I a bini cu diferente incentivo fiscal pa promove San Nicolas den e di dos ciudad turistico di Aruba. Actualmente contratistanan ta trahando riba mehoracion di infrastructura na Baby Beach, cual ta un proyecto cu a wordo realisa cu Fondo di Mehoracion di Producto Aruba (TPEF). Pero tin mas desaroyo nobo. Antes no tabatin transporte publico cu ta yega te na Baby Beach. Den esaki awor tin un cambio permitiendo tanto turista como local subi un bus di Arubus cu ta yega te na un di e beachnan mas famoso di Aruba, Minister di Meza a comenta den e conferencia di prensa. "Baby Beach ta un di e areanan hopi bishita tanto door di local como turistanan. E embeyecemento tumando luga na Baby Beach ta haci'e mas practico pa staciona y tambe mas atractivo," e mandatario di Asuntonan Economico a bisa di e trabounan tumando luga.

De Meza a bisa cu ta for di Gabinete Mike Eman I a cuminsa cu e parti di proyectonan pa San Nicolas. "Mi mester bisa cu ta prome biaha den historia cu e parti pariba ta haya tantisimo atencion for di un Minister di Turismo." E proyectonan aki ta bini acerca di loke e gobernacion anterior a haci caba den e renobacion di infrastructura, bario, cancha deportivo, parke, etc. Inclusive e Carnival Village, cu e mandatario ta bisa ta bay hunga un rol masha importante den cultura di pais Aruba, Turismo, particularmente pa e banda pariba di Aruba.

E Minister di Asuntonan Economico a referi tambe na e diferente museo, manera museo di comunidad, deporte, di utilidad, cu ta den desaroyo pa su colega Oduber. Un gran parti di nan ta pariba di brug y ta bira otro atraccion turistico mas. "Tur esaki pa haci e parti pariba e di dos ciudad turistico riba un escala grandi, pero enfocando riba e parti cultural tambe di e pais." Alabes e ta kere cu e biahe cu Minister Oduber a haci recientemente pa New Orleans pa alcapara algun idea, ta cuadra cu e plannan cu tin pa San Nicolas. "Loke a pasa na New Orleans nos kier haci aki tambe. Cambia e modelo cu ta



existi pa casi 100 aña y haci'e uno mas atractivo pa turista, pero tambe pa lokaalnan. Esaki por logra, "poniendo artesania local, museonan, tiendanan cu diferente producto y variacion di restaurantnan."

De Meza a comenta tambe cu tin diferente cadena famoso di hotel cu a drenta den contacto cu Gobierno interesa pa desaroya un proyecto na San Nicolas. "E futuro di San Nicolas ta uno briyante y hopi positivo. E lo contribui grandemente na e economia di Aruba."

Na final Minister de Meza a manda palabra di hopi elogio pa su colega di Turismo cu loke e ta haciendo pa San Nicolas.

Bachelor estudio OGM tin un anochi di informacion

DIAHUEBS anochi dia 27 di maart proximo Universidad di Aruba ta tene un anochi di informacion pa tur e programanan di estudio. Un di e programanan aki ta e estudio di "Organization, Governance and Management" (OGM) cu a cuminsa na 2009. E programa aki ta prepara un candidato pa funciona como "manager", "researcher", "consultant" of "policy advisor" den sector publico of priva.

E programa ta full time y ta dura 4 aña. Tambe tin posibilidad pa esnan cu ya tin un carera den sector publico of priva pa tuma un of mas curso como "toehoorder".

Puntonan di enfoke den e programa ta lesnan di practica, teoria y investigacion (research). Otro enfasis cu tin den e programa ta e desaroyonan global moderno pero tambe esnan relata cu e situacionnan local.

Den e di tres aña tin e posibilidad pa haci un intercambio di estudio den exterior of un pasantia. Studiantenan cu scoge pa haci un intercambio tin e oportunidad pa bay University College Utrecht of Hanzehogeschool na Groningen.

Den e ultimo añanan studiantenan di OGM a haci nan pasantia (stage) na por ehemplo Deloitte, Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA), Departamento di Finansas Publico, Departamento di Enseñansa, Dr. Horacio Oduber Hospital y Korps Politie Aruba. Aki e studiantenan a traha diferente documento manera un advies of plan di maneho pa e organisacion.

Ta haci un cordial invitacion na tur esnan interesa pa acudi na Universidad di Aruba, banda di misa catolico na Playa, diahuebs 27 di maart di 6 pa 9 di anochi.

Minister di Husticia Mr. Drs. Arthur Dowers:

Nos pueblo ta orguyoso di nos Cuerpo di Polis pa nan actuacion profesional dialuna mainta

E forma profesional y tactico cu Polisnan a stroba ladronnan pa horta na e mashin di ATM na Santa Cruz dialuna mainta trempan a percura pa masha reaccion positivo den comunidad. Minister di Husticia mr. Drs. Arthur Dowers a subraya cu e tipo di situacionnan asina no ta presenta "pa suerte" sino ta parti di henter un strategia y plan di maneho bon hinca den otro y aplica diariamente pa e 600 homber y muhenan balente cu ta traha den nos Cuerpo Policial.

"Pa e ultimo añanan nos a haci bastante trabou pa yena e bashi enorme cu e Gobierno anterior a bay laga atras den husticia. Nos a traha no solamente pa logra atrae mas hoben pa drenta e academia di Polis, pero tambe mester a inverti den ekipo y den mas conocemento y tactica moderno di investigacion", asina Minister Dowers a conta.

E ta referi cu e mundo criminal tur dia ta avansa den nan forma di comete actonan contra ley, pa cual e aparato hudicial di nos pais, aunke chikito y limita na presupuesto, tin cu maniobra cu hopi entusiasmo y gana pa demostra cu nos ta miho. Y esey ta resulta den e tipo di situacionnan manera dialuna mainta, ora cu den mas o menos 15 minuut di tempo, ta yega na un sitio, gara sospechosonan, sigui investiga y gara tur otro cu tabata scondi.

"Bo no por burla di husticia facil mas awendia. Nos hendenan ta mucho bon prepara pa esaki", asina Minister Dowers a bisa cu un orguyo riba su cara. El a sigui splica cu a inverti tambe den e organisacion policial, creando ekiponan special cu metanan specifico den cuadro di mantencion di orden publico y investigacion. Asina awendia a crea unidad di cachonan K-9, Mobiele Eenheid, Polisnan motorisa, Team di Aresto, un departamento forensico mucho mas ekipa cu hende y material moderno pa conduci investigacionnan grandi y asina lo por sigui menciona.

"Mi kier encurasha nos comunidad pa join mi den felicita nos Cuerpo Policial cu e trabou desplega awe marduga. Laga nan sinti cu nos como ciudadanonan di e pais aki ta masha orguyoso di nan y cu nan actuacionnan y bon trabou ta duna nos un sentido di siguridad cu ta masha necesario pa nos por move trankil tur caminda riba nos isla", e mandatario a enfatisa.

"Danki Polisnan, nos ta sigui conta cu Boso bon trabou di tur dia", asina Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers a termina bisando.

Randy Maduro:

Ta un manera pa conscientisa e hoben pa hiba un bida mas saludabel y come mas saludabel



Husgando pa e reaccion cu representantenan di Biblioteca Nacional Aruba (BNA) y Bureau Innovatie (BI) nan mes tabatin despues di e tour cu a haci cu Santa Rosa, no ta dificil pa imagina cu studiantenan di scolnan secundario cu lo atende e di tres Green Education Symposium tambe lo keda impresiona cu tur loke ta wordo haci na Aruba mes. Segun Randy Maduro, vocero Santa Rosa, e idea pa haci e tour a bin for di e diferente reunionnan cu a tene pa organisa e evento grandi aki cu ta cuminsa dia 4 di april proximo den Cas di Cultura y ta bay ricibi mas di 2 mil hoben.

E tour tabata posibel danki na e cooperacion di International School of Aruba (ISA) y e prome luga cu a bishita e diadomingo mainta ey tabata cas di Tyron Bremo na Madiki. E ta planta di manera organico uzando zink, como tambe un poco di aquaponics. Bremo ta sembra yerbanan manera oregano, dos diferente yerba di hole y tambe a splica con e ta recicla afval preparando e compost cu e ta uza pa laga su matanan crece. Segun Maduro, e bishita a duna un idea mas amplio di kico nos agricultornan ta come y bebe di dje durante henter aña. Den e caso di Bremo, e participantenan a haya mas interesante pa mira e sistema cu e ta uza.

Despues a bay pa famia Kelkboom na Bloemond caminda ta sembra y produci e famoso snack vegetariano traha cu Dabaru. Dabaru ta un mata cu ta saca un boonchi y ta conoci tambe como wilderoos. Kelkboom ta traha diferente snack, algun te hasta cu smaak di keshi. Tambe e ta prepara un veggieburger pa bende. Despues di hopi estudio di e mata, el a cuminsa cu e produccion cu ta inclui un liqueur tambe. Maduro a comenta cu tur aña e ta mehora. Kelkboom casi semper ta participa den e mercado di Santa Rosa y asina pueblo a conoce su producto. E ta bezig cu un cunucu cu mas di 70 mata di Dabaru pa hisa e schaal di su produccion.

Di eynan a bay cerca Ari Lichtenstein di The Land Farm. Esaki ta un plantancion na un schaal mas grandi di comber di salada y tomati. Su propietario a haci recorido y duna splicacion di henter e proceso. Algun restaurant y supermarket na Aruba ta cumpra for di dje caba. "Esaki ta algun di e cosnan cu nos no sa cu ta tuma luga na Aruba mes," Maduro a comenta.

Mas pabou den e tour a bay cerca Vicente Kock. E ta e unico cu ta traha biña na Aruba. Riba tereno el a mustra su matanan di wijndruif. El a duna splicacion di ora e ta piki cosecha y e proceso di traha e jus prome y despues pone fermenta pa seis luna largo y yega asina na e biña cu druif planta na Aruba mes. "Aki bo ta mira cu unda tin un gana, tin un manera," Maduro a añadi mencionando cu esnan di Biblioteca Nacional y Bureau Innovatie a keda masha impresiona.

Despues a bishita Maureen Laaf Ras. Laaf Ras ta conoci como un bon conoce di remedi di tera. E ta produci jusnan fresco y smoothies saludabel. Tambe a haya demostracion riba su tereno y con e mes ta atende cu su matanan di fruta y medicinal y algun otro cu e ta bezig cune.

Por ultimo a pasa cerca Norman Arends, kende ta un buzo cu ta caza Lionfish. Manera ta conoci Lionfish ta un pisca problematico cu ta come otro piscanan den habitat di Aruba. Tur dia Arends ta drenta lama pa tira Lionfish cu un spear special paso no ta pisca pa coy cu liña of net. Tambe tin un sistema su tras. El a demostra con e ta habri e pisca kita e spinanan afo cu veneno y prepara esaki pa come. Algun restaurantnan ya caba a cuminsa pone Lionfish riba nan menu, pero si mas haci mescos, lo ta un ayudo grandi.

Randy Maduro a conta cu specialmente pa e Green Education Symposium 2014, a compila algun video di tur loke a mira pa comparti esey cu e hobennan. "Mi ta kere cu esaki ta hopi bon. Nos ta masha contento cu nos por participa den esaki," el a bisa. Aña pasa, na final di Green Education Symposium Santa Rosa a entrega mata na e alumnonan di scol cu por a bay cas cu esaki. E departamento ta haya e iniciativa aki masha interesante y cu ta yuda pa mustra kico nan y otro departamentonan ta haci pa e agricultornan na Aruba. Fuera di esey, "ta un manera pa conscientisa e hoben pa hiba un bida mas saludabel y come mas saludabel."

BCA ta organisa su prome encuesta pa 2014 riba confianza di consumidor

Durante di e periodo di 21 di maart te cu 6 di april 2014, Banco Central di Aruba (BCA) lo tene su prome encuesta riba e confiansa di consumidor na Aruba, e asina yama "Consumer Confidence Survey" (CCS), p'e aña aki.

E CCS ta consisti di 21 pregunta di opcion multiple ("multiple choice") relata n'e percepcion y expectativanan di e publico tocante e estado di e economia Arubano y di su habito di consumo.

E CCS ta provee BCA cu informacion valioso cual e ta usa den su analisis y proyeccionnan macro-economico. Tambe e encuesta aki ta midi e sentimento di consumidor Arubano cu ta duna un mihor bista riba desaroyonan economico.

Adicionalmente, e CCS lo por ta util den determina maneho economico. Lo compara e resultadonan di e encuesta aki cu e prome encuestanan pa analisa e cambio den e sentimentonan di e pueblo Arubano.

Mescos cu e prome encuestanan, 5 persona, contrata dor di BCA, lo encuesta un total di 400 persona pa adkiri datonan importante.

Encuestadornan lo ta staciona na diferente lugar strategico riba nos isla, manera Registro Civil y Oficina di Post, y lo tin un carnet di identificacion y un carta di notificacion como prueba cu nan ta trahando den nomber di BCA.

Dor cu e preguntanan n'e consumidor lo ta cortico (p.e., lo bo por bisa cu bo persona (y bo famia) ta financieramente mihor, peor, of mesun cos para compara cu 6 luna pasa?), e entrevista no lo tuma mas cu 10 minut pa completa.

Mirando e importancia di e CCS pa Aruba, BCA ta haci un suplica na comunidad pa coopera mas tanto posibel cu e encuesta aki. Tur persona entrevista por ta asegura cu BCA lo trata e informacion colecta di e encuesta cu e maximo nivel di confidencialidad y lo publica e resultado solamente den un forma agrega.

Personanan cu lo desea di haya mas informacion riba e encuesta aki por tuma contacto cu sr. Jonathan Upegui (tel. 525-2215; e-mail j.upegui@cbaruba.org) di Departamento di Investigacion di BCA.

Minister Otmar Oduber

Atraccionnan nobo pariba di nos isla lo bin pa tanto local como turista

Den cuadro di e desaroyonan tumando luga pa loke ta trata San Nicolas, dialuna mainta durante conferencia di prensa Minister Otmar Oduber a indica cu lo bin mas atraccion pariba di nos isla pa crea trafico di tanto local como bishitantenan. Ta asina cu e mandatario a splica riba e diferente proyectonan cu lo tin pariba di nos isla cu lo yuda pa haya mas bishita di turistanan cu ta bon pa Aruba. Un di e proyectonan aki ta e plannan cu tabatin caba pa loke ta trata SEYO, unda cu a tuma e decision caba atravez di Conseho di Minister, pa continua cu e plannan aki cu ta motiva e producto di tur loke ta artesania local haya e SEYO, cu tabata un iniciativa di su colega Minister Michelle Hooiboer-Winklaar.

Tambe e mandatario a duna indicacion cu den bista di desaroyo na San Nicolas, lo reubica e casita di antes patras di Bestuurskantoor cu tabata antes un museo arkeologico pa pariba di nos isla pa asina aki crea e sabor cultural historico.

Minister Oduber a splica cu den e cuadro aki lo tin decisionnan riba nivel politico cu mester tuma luga pa loke ta trata departamentonan cu lo por wordo aloca pariba di nos isla . Ya caba a conversa cu Monumenten Fonds y Monumenten Bureau pa identifica edificionan pariba. Entre otro mester di oficina di Departamento di Cultura Aruba (DCA) pariba y ta papiando cu otro departamentonan tambe. Esaki lo crea tambe e trafico di nos mes localnan banda di e turista cu ta bini pa por sostene e negoshinan cu ta bay pariba. E idea no ta pa habri un negoshi sporaticamente, pero mas bien lo kier mira un grupo di inversionista pa conhuntamente y simultaneamente habri nan negoshi na San Nicolas. Manera e mandatario a indica ta cu ya caba tin 8 pa 12 inversionista cu tin interes pa inverti conhuntamente pa asina aki haya e turista pasa pariba pasobra tin suficiente atraccion pa tur hende.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :



Rafael Ras
*11-07-1922 †23-03-2014

Na nomber di su
Mama : Sra vda. Brigida Ras-Geerman

Rumannan: Eddy, Alicia y famia
Nora y yiunan
Ignacio y yiunan
Juan , Dora y yiunan
Genara, Maikel y yiunan
Ruby, Juana y yiunan
Timoteo y yiunan
Judith, Tommy y yiunan
Pascual, Magaly y yiunan
Anchi, Ray y yiunan

Tantanan y Omo: Sra. Vda Dominica Geerman y famia
Epifanio Ras y famia
Sra Vda. Adriana v/d Biezen y famia
Maria Henricus y famia
Florita Kelly y famia

Amigonan di cas: Bugs Bunny, Ilo, Wishi, Boei, Soso, Gato, Rufo, Rafael, Franklin

Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, , bisiñanan y demas conocirnan.

Demas famia: Ras, Geerman, Tromp, Winterdaal, Dania, Thijzen, Leon, Malmberg, Rodriguez, Lacle, Thiel, Paesch, Werleman, Kelly, Henriquez, v/d Biezen, Jansen, Martinus, Dijkhoff, Ridderstap, Dirksen y Koolman.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diawebs 27 maart 2014 pa 4'or di atardi saliendo
for di Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa.

Den Bo, Señor, mi ta busca mi refugio;
nunca lo bo brongosa mi,
Bo ta husto, p'esey Bo ta libra mi,
den Bo man mi t'entrega mi spirito.
Mi tin sigur cu Bo ta salba mi.
Salmo 131:1

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento
cristianamente di :



Isolina T. Ras-Croes
mihor conoci como "Nina, Tanta Nina of Mama Nina, Madu Nina"
* 05-03-1940 † 23-03-2014

Na nomber di su:
Esposo: Benigno "Benny" Ras

Yiunan: Rudi y Manuelita Ras-Chamorro
Gabi y Xiomara Ras-Angela
Mariela Ras
Eric y Jessica Ras-Geerman

Nietonan: Morelia y Rudmar
Garvin y Xerina
Nayeli
Jerick, Jerssy y Jedric

Mescos yiu: Guilfred Besaril

Rumannan: †Theodoro Croes y famia
†Marcelo "Chelo" Croes y famia
†Janchi Croes
Thomas "Tommy" Croes y famia
Rosa Croes y famia
Roland "Roy" Croes
†Francis Croes
†Maria y Haime Yarzagaray y famia

Subrinonan stima: Sixto, Jeta, Greta, †Mai, Anthony, Juni, Rodrick, Vivian, Andy, Rosslyn, Burty, Roy

Ihanan, primo y primanan, bisiña, amigo y conocirnan, personal di Maristella

Demas famia: Ras, Croes, Rasmijn, Chamorro, Angela, Geerman, Besaril, Yarzagaray, Giel, Maduro, Boekhoudt, Tromp, Lee, Solognier, Henriquez, Flanegin, Hoeverts, Jansen, Wouters,Kock, Paesch, van der Linden, Dubero, Winterdaal, de Cuba, Hernandez, Figaroa, Werleman.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 26 di maart 2014 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 25 di maart 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Serv Noord N.V.

Pariba di Brug: S. Seroe Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI	2:30	0141-0743-9627
	9:00	1149-4033-5635
BIG 4	2:30	4702
	9:00	8891
ZODIAC	2:30	0114 Acuario
	9:00	0071 Scorpio
LOTTO DI DIA		26-09-24-05-07
MINI MEGA		24-29-13-07 MEGABALL 15

DIARIO	SUPER FOUR
6292	3445
3816	
2952	

LOTTO Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 26 Maart 2014

t'e llor mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.57	1.59	1.61
Engelse Pond Sterling	2.88	2.93	2.99
Zwitserse Frank per CHF. 100	201.24	201.96	202.76
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	172.33	173.91	175.65
Euro per XEU. 100	243.37	245.59	248.06

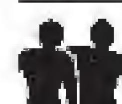
Kerekentenchi Speelschool ta habri inscripcion pa e aña escolar 2014-2015

Kerekentenchi Speelschool ta informa cu entrante 26 di maart 2014 ta habri inscripcion pa e aña escolar 2014-2015. Kerekentenchi ta un school caminda e mayornan ta esnan cu ta na encargo di e maneho diario di e school, caminda e muchanan ta para central. Kerekentenchi ta un school cu tin mas di 25 aña di existencia. Kerekentenchi ta un school cu ta consisti di un grupo di maximo 18 alumno cual ta bou di guia di 3 leidster. Nos ta un grupo chikito pa cual asina tambe tin mas dedicacion pa cada mucha individual. Na school e muchanan tin hopi espacio pa hunga y nan ta siña haci hopi cosnan cu e muchanan na un manera hopi creativo. Tin diferente actividad nan cu ta wordo organisa pa e mucha nan, manera entre otro, bishita na dentista, biketour, paasviering, sinterklaas, kerstviering, bishita na bibliotheek, zwemdag y mucho mas. Como mayor semper bo por pasa na school na cualkier momento si ta desea esaki. Otro aspecto di Kerekentenchi ta cu e idioma cu ta wordo domina na e school ta Hulandes. Pa mas informacion di Kerekentenchi por tuma contacto cu e directiva na e-mail: kerekentenchi.aruba@gmail.com

Horoschoop


Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tin un nesesidat awor den bo bida di establesé riba basenan firme i kultivá armonia, e komprenshon pa bo sernan kerí.

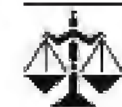

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Aseptá loke no por kambia den lo demas a hasi un gran paso dilanti. Konfia solamente den bo, den loke bo por logra pa bo felisidat.


Geminis 21 Mei - 20 Jun
Ounke nan atakábu i nan no ta di akuerdo ku bo, bo ta sali viktorioso di kualkier debate o konfrontashon.


Cancer 21 Jun - 20 Jul
Tene pasenshi na ora di biaha o planiá algun aktividat awe. Tin algun kontratiempu ku ta hasibu kambia di plannan último ora.


Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo ta rekuperá di tur loke ta afektando bo awor. Bo manera di pensa ta hibabibu tambe pa hasi mas ehersisio na aire liber, kome saludabel i hasi mas deporte.

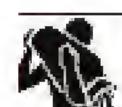

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta uni bo mes ku e sernan ku bo ta stima i kompartí mas ku nan. Bo ta romántiko i masha sentimental. No tuma na serio chansanan di mal gustu.

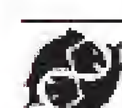

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo seguridat i estima propio ta den su máksimo ekspreshon. Bo ta haña tur loke bo ta deseá na e momentu ku bo ke.


Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ora tin kosnan ku bo no gusta, bo ambiente ta bira tenso. Tur kos ta dependé di kon bo ta sinti pa por hasi e kosnan bon i ku tur kos ta sali manera bo a planiá.


Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Di ke kompartí bo bon suerte ku otronan, ta dunabu hopi bon benefisionan ekonómiko. Bo aktitut ta mantené semper un situashon favorabel.


Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Mantenébu den sentro, no pèrdè pasenshi ku kosnan ku no tin importansia. Ahustá tur desishon pa e realidat di momentu.


Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Poko poko bo ta logra ophetivonan si bo sigui kultivá bo mundu sosial, bo popularidat. Ta importante kaba ku asuntunan pendiente.


Piscis 21 Feb - 20 Mar
Tur loke ta interesá bo na e mo-mentunan aki ta pasa bon i dibertí bu. Bo ta buska apoyo i lo bo hañ'é na bo banda spiritual i e konfiansa ku bo tin den bo mes.



SETAR ta participa fayecimento di:

Isolina T. Ras-Croes
Mihorconoci como Nina
Mama dinos colega
Rudi Ras
Trahando como tecnicus den departamento AOK

Acto di entiero lo tumalugardiaranzondia 26 di maart 2014 na misa Imaculada Concepcion pa 4or di atardi saliendo Santana Catolico na Sta.Cruz. E restonan mortal lo reposa for di 2or di merdia den misa.

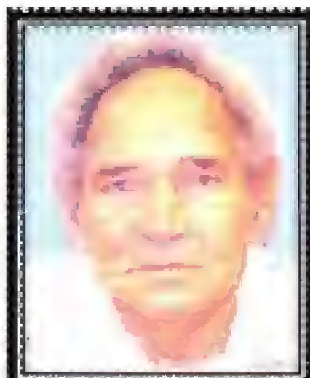
Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. taextendepalabranan di condolencia naRudi, su esposa ydemasfamia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Florencio Dubero
Mihor conoci como " Fojen"
*** 07-11-1940 - † 22-03-2014**

Na nomber di su
yuinan: Nyron Dubero
Zulayka Dubero
Zulay & Ocandido Vrolijk-Dubero

Nietonan: Cedrik Vrolijk
Francois Vrolijk
Nigel Vrolijk
Kenya Donato

Mama di su yuinan: Maria Boekhoudt

Ruman banda di mama : Maikel & Doris Diaz

Unico Tanta: Sra. Sweetbertha Dubero

Comer y Compernan, Primo y Primanan, Amigonan ex-coleganan di Waf y demas famia: Dubero, Boekhoudt, Vrolijk, Diaz, Ridderstap, Thiel, Donato, Statie, Croes, Kock, Besselink, Alberts, Navas, Croeze, Dirks, Maduro

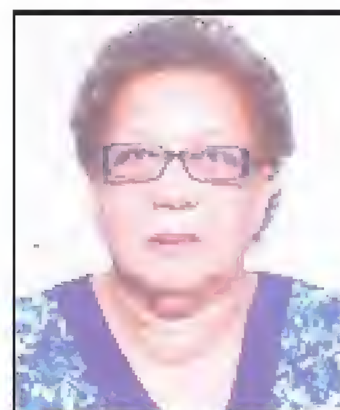
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 26 maart 2014 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa santana Central di Sabana Basora.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento di :



Olga Julieta Desideria Correa
***19-07-1937 - †24-03-2014**

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 29 di maart 2014 for di 9 'or pa 11'or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catholiko den Ernesto Petronia.

Adres pa condolencia ta Aurora Funeral home, diabierna 28 di maart 2014 di 7'or pa 9'or di anochi





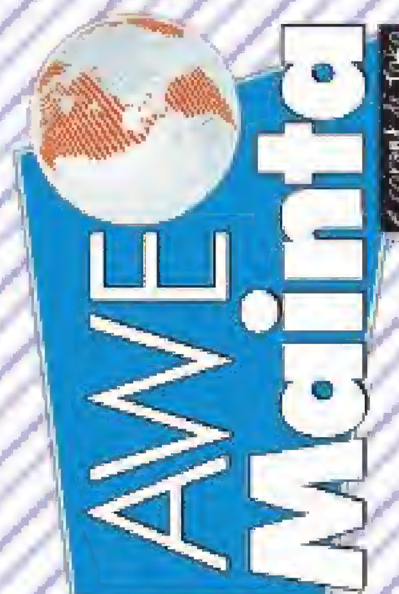
Cu profundo tristeza Directiva, Staf y Personal di Lotto ta anuncia fayecimento di

Sra. Isolina T. Ras-Croes
Mihor conoci como:
Nina, Tanta Nina of Mama Nina

Na bida mama di nos collega Eric Ras

Nos mas profundo palabranan di condolencia ta bay na henter famia





" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.

Agrtadecido pa tur lokual ela nifica pa nos a bai sosega den brasa di Señor nos querida mama, ruman, wela, bisawela, tarawela, suegra y cuña:



Sra. Vda. Ana Sevinger-Tromp
Cariñosamente yama: "Amada "
26/07/1923- 22/03/2014

Na nomber di su:

Yiunan: Gwendolyn (Swinda) Sevinger
Elvira Sevinger
Aquiles y Swinda Sevinger-Croes
Claudina y Roman Gonzalez-Sevinger
Vivian Magaly Sevinger

Nieto(a)nan y bisanieto(a)nan: Alan Tromp y Loes Bell
Anthony (Tony) Tromp y
Anoushka Forrero
Rouven y Anita Tromp-Wever
Deborah Tromp y Bekir Ozkan
Jessica y Jesus Bueno-Gonzalez
Roxana Gonzalez-Sevinger
Belinda y Fernando Alvarez-
Sevinger
Bryan y Heidy Sevinger-Albus
Rayshell y Elizabeth Sevinger-Ras

Rumannan: Brigida (Shoma) Tromp
Atala (Bertha) y Luis Vingal-Tromp
Julieta Tromp
Rosimbo Jacobs y Sra. Pina Ras

Swa y cuña: Vda. Victoria Sevinger-Hoek
Vdo. David Maduro

Ayudante: Margot Faneyte

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y tur su bon bisiñanan

Demas famia: Tromp, Sevinger, Gonzalez, Jacobs, Zievinger, Vingal, Hoek, Croes, Ridderstap, Maduro, Klepper, Koolman, Jansen, Gomez, Rafael, Quandt, Alvarez, Bueno, Ridderstaat, Ozkan, Pietersz, Antersijn, Damian ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 27 di Maart pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Pro Cathedral pa santana catolico na Oranjestada. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Pro Cathedral na Oranjestad.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Cu inmenso tristesa na nos curason pero agradecido pa tur locual cu el siña nos y e amor grandi cu el a duna nos, nos ta participa cu a bay sosega den brasa di Señor, nos mama, yiu y ruman stima:



Sheila Suzette Kelly
"Sheila"
(40 aña)
Na nomber di:
Su yiunan: Ryson Paskel
Seaghen Paskel
Mionzanin (Mionza) Paskel

Su mama: Petra Kelly
Su rumannan: Harold (Roy) y Cynthia Kelly
Meverly (Sharina) y Eric Romano

Su sobrino- y sobrinanan: Sharlyze Romano, Shantee Romano, Eldrick Diaz y esposa, Noadiah Diaz y Joacim Kelly

Su madrinanan: Beatriz Dijkhoff y Elvira Trimon
Su padrino: Frans Tromp
Su tanta y omonan, primo- y primanan, ihanan y comer y compernan
Su estilista: Ricky Kelly
Su fotografo: Angelo Trimon
Manera un tata: John Croes y famia

Demas famia:
Kelly, Trimon, Romano, Dirksz, Kock, Dijkhoff, Tromp, Croes, Brete, Winterdaal
Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia

Su numeroso amigo- y amiganan, bisiñanan, coleganan di RBC Royal Bank y demas conocirnan
Tata di su yiunan: Roland Paskel y demas famia Paskel
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma luga diabierna, 28 di maart 2014. Pa 2'or atardi nos Sheila stima lo ta reposa den misa Santa Anna na Noord. Pa 4'or lo tin respons y despues lo sigui pa
Santana Catolico na Noord.
Condolencia
Diahuebs, 27 di maart 2014, lo tin oportunidad pa duna condolencia na The Olive Tree Funeral Home - Cumana for di 7'or pa 9'or di anochi.

"Mami, bo ta nos Heroe protector! Nunca nos lo stop di reza. Cuminda Papa Dios pa nos. Nos ta hopi tristo y nos ta haya hopi falta di mami pero awo mami no ta sufri mas y mami ta contento cerca Papa Dios. Mami lo keda pa semper den nos curason y nos lo haci tur locual cu mami a pidi nos. Nos sa cu mami lo sigui proteha nos desde Ayariba! Nos ta orguyoso di mami y mami a bisa nos cu mami tambe ta orguyoso di nos. Nos lo keda haci mami orguyoso di nos tambe" -- Ryson, Seaghen y Mionza
Deseo di Sheila: "Keda corda mi bunita"

Arubian Soul den concierto diamars 1 April na Cas Di Cultura



Cu Aruba tin hopi talentonan musical no ta informacion nobo, mirando e gran cantidad di musiconan cu a toca den carnaval. Pero dicon no uni tur nos talentonan local den un album di colaboracion? Y brinda nan un plataforma adecua manera nos teatro local?

Esey ta lo cual Arubian Soul ta encera. Otro siman diamars dia 1 di April, Cas di Cultura lo host e prome concierto unda tur e musiconan local cu a traha riba e album "Arubian Soul", produci cu e sosten financiero di UNOCA, lo presenta nan cancionnan na publico presente. Por disfruta di un dushi Tumba, Jazz of hasta Son Montuno.

Artistanan famoso como Michelangelo Koolman, conoci pa su cancion exitoso "Mundo ta un Milager", Martin Buitenweg cu a aregla casi tur e guitara pa e album, Miguel Genser, conoci no solamente pa su bunita bos pero tambe ta e actor principal den e pelicula popular "Abo So" ta djis un par di nombernan presentando nan obra e anochi aki. Otro musiconan participando ta Ron Martis, cu e cantica " Mi kier sa' Jelitza Croes cantando e tumba " Miho nos separa", Chantal Quandt pa e cantica 'Un Bon Muhe" y Ruthjean Landaeta Helder hunto cu su casa Rajiv Landaeta lo canta " Awe te cos" y e wals Antiano" Aruba ta mi cas". Tickets pa e show bunita aki ta obtenibel na Cas di Cultura. Fecha: Diamars dia 1 di April, 8:00-10:00pm.

SETAR ta cla pa e temporada di FIFA 2014

SETAR como un "Platinum Sponser" di FIFA World Cup 2014 mescos cu Arubabank , Balashi y KIA Motors, ta anticipa un temporada sumamente excitante di futbol na nivel mundial.

Ningun otro evento deportivo ta captura e imaginacion di e mundo manera FIFA World Cup. FIFA World Cup ta tene henter e publico den su gara durante henter e temporada. E enfoque principal di e FIFA Copa Mundial ta keda e trofeo briyante di oro, cu ta e ambicion maximo di un hungado di futbol.

"Nos ta hopi contento di por forma parti di e partnernan cu ta trece e mundial na Aruba via canal 13 y 23. SETAR lo prepara su promocionnan special pa e temporada aki no solamente durante mundial pero nos lo ta lansando un promocion prome cu e periodo di mundial.", asina Shahaira Labad , hefe di Mercadeo di SETAR a expresa yen di entusiasmo referiendo na e FIFA WorldCup 2014.

El a agrega cu e televidente lo mester keda pendiente y sigui e programanan di FiFA WorldCup 2014 via Telearuba pa keda na altura di tur e sorpresanan cu ta bay tin pa cu e periodo.

Riba e potret por mira: Shahaira Labad , hefe di mercadeo di SETAR y Andreina Kock, ehecutivo di Mercadeo di SETAR hunto cu e mascota di FIFA 2014 den studionan di Telearuba durante e lansamento di e cobertura FIFA 2014.



E di 25 Conferencia Anual di Turismo a disfruta di e Experiencia di Divi





Un recepcion moderno a tuma luga bou di e streanan pa yama bon bini na e delegadonan di CATA delegates, den e Club House na Divi Links. E di 25 encuentro anual di partnernan for di e mercado Latino Americano tabata diseña pa promove Aruba y su producto turistico excelente, y pa fortalece e relacionnan entre profesionalnan di viahe y e companianan aereo manera Avianca ,Copa , y Lan , como parti di un esfuerso pa sigui y desaroya Aruba su luga den e mercado di turismo den e parti zuid di mundo.

E delegadonan di e Conferencia Anual di Turismo di Aruba, incluyendo hoteleronan local y miembronan di e Aruba Tourism Authority, a disfruta di un anochi sumamente creativo ofreci pa Divi Resorts y presenta pa Director Gerente Alex Nieuwmeyer y su ekipo ehecutivo.

Tambe presente pa conoce y papia cu e dignitarionan tabata Tabitha Fecunda, Gerente di Mercadeo & Promocion di Isla, y Howard Maduro, Divi su Director di Benta pa Latino America.

E anochi a cuminsa cu un fiesta di cocktail elegante y a culmina cu un recepcion sirbiendo cuminda delicioso na Windows on Aruba.

E delegadonan di CATA a keda encanta cu e recepcion cu nan a ricibi, experienciando Aruba su producto di vakantie pa nan mes, y nan a keda sumamente impresiona cu Divi su marca di hospitalidad y e beyesa di e propiedad di e resort.

Tambe contribuyendo na e exito di e fiesta tabata Elite Productions, e presentadornan di Ritmo Cubano, organisadonan di evento di Perfect Team, Elsa's Flower Shop y Koolman's Flower Shop. Aki por mira algun momento inolvidabel durante e fiesta , bou di e streanan y na Windows on Aruba.

